

北史

列傳

廿二

柳田文庫  
文庫11  
D 275  
22

30

25

20

15

10

5



文庫 11  
D 275  
22

西川半鳳  
氏庫南

柳田泉文庫

北史卷九十

列傳第七十八

藝術下

周澹

李脩

徐謩

從孫之才

王顯

馬嗣明

姚僧垣

褚該

許智藏

萬寶常

010190559764



蔣少游

何稠

周澹京兆鄠人也。多方術。尤善醫藥。遂爲太醫令。明元嘗苦風頭眩。澹療得愈。由此位特進。賜爵成德侯。神瑞二年。京師饑。朝議遷都於鄴。澹與博士祭酒崔浩進計。言不可。明元曰。唯此二人與朕意同。詔賜澹浩妾各一人。卒。諡曰恭。

李脩字思祖。本陽平館陶人也。父亮少學醫術。未能精究。太武時奔宋。又就沙門僧坦。畧盡其術。針灸授藥。罔不有效。徐克問多所救恤。亮大爲聽事。以舍病人死者。則就而棺殯。親往弔視。其仁厚若此。累遷府參軍。督護本郡士門宿官。咸相交昵。車馬金帛。酬資無貲。脩兄元孫隨畢衆。赴平陽。亦遵父業。而不及以功。拜奉朝請脩畧與兄同。晚入代京。歷位中散令。以功賜爵下蔡子。遷給事中。太和中。常在禁內。文明太后時。有不豫。脩侍針藥。多效。賞賜累加。車服第宅。號爲鮮麗。集諸學士及工書者百十人。在東宮撰諸藥方百卷。皆行於世。先是咸陽公高允。雖年且百歲。而氣力尚康。孝文文明太后時。令脩詠視之。一旦奏言。允脉竭氣微。大命無逮。未幾果亡。後卒於太醫令。贈青州刺史。

徐謩字成伯。丹陽人也。家本東莞。與兄文伯等皆善醫藥。謩因至青州。慕容白曜平東陽。獲之。送京師。獻文欲驗其能。置病人於幕中。使謩隔而脉之。深得病形。兼知色候。遂被寵遇。爲中散。稍遷內侍長。文因太后時。問經方。而不及李脩之見。任用謩。合和藥劑。攻療之驗。精妙於脩。而性秘忌。承奉不得其意。雖貴爲王公。不爲措療也。孝文遷洛。稍加眷待。體小不平。及所寵馮昭儀有病。皆令處療。又除中散大夫。轉侍御師。謩欲爲孝文合金丹。致延年法。乃入



親王

居嵩高採營其物。歷歲無所成。遂罷。二年。上幸縣瓠。有疾大漸。乃馳驛召蹇。令水路赴行所。一日一夜行數百里。至詠省。有大駿九月。車駕次於汝濱。乃大爲蹇。設太官珍膳。因集百官。特坐蹇於上。席。遍陳餽觴於前。命左右宣蹇救攝危篤振濟之功。宜加酬賚。乃下詔褒美。以蹇爲大鴻臚卿。金鄉縣伯。又賜錢絹雜物奴婢牛馬。事出豐厚。皆經內呈。諸親王咸陽王禧等各有別賚。並至千匹。從行至鄴。上猶自發動。蹇日夕左右。明年。從詣馬圈。上疾勢遂甚。蹇蹙不怡。每加切誚。又欲加之鞭捶。幸而獲免。帝崩後。蹇隨梓宮還洛。蹇常有將餌及吞服道。年垂八十。而鬢髮不白。力未多衰。正始元年。以老爲光祿大夫。卒。贈安東將軍。齊州刺史。謚曰靖。子踐。字景昇。襲爵。位建興太守。文伯仕南齊。位東莞太山蘭陵三郡太守。子雄。負外散騎侍郎。醫術爲江左所稱。事並見南史。雄子之才。幼

徐之才

而偶發。五歲誦孝經。八歲畧通義旨。曾與從兄康造梁太子詹事。汝南周捨宅。聽老子捨爲設食。乃戲之曰。徐郎不用心思義。而但事食乎。之才荅曰。蓋聞聖人虛其心。而實其腹。捨嗟賞之。年十三。召爲太學生。粗通禮易。彭城劉孝綽。河東裴子野。吳郡張嶷等。每共論周易及喪服儀。酬應如響。咸共歎曰。此神童也。孝綽又云。徐郎鸞額。有班定遠之相。陳郡袁昂。領丹陽尹。辟爲主簿。人務事宜。皆被顧訪。郡廨遭火。之才起望。夜中不著衣。披紅眠帕。出房映光。爲昂所見。功曹白。請免職。昂重其才術。仍特原之。豫章王綜出鎮江都。復除豫章王國左常侍。又轉綜鎮北主簿。及綜入魏。三軍散走。之才退至呂梁。橋斷路絕。遂爲魏統軍石茂孫所止。綜入魏。旬月。位至司空。魏聽綜收斂僚屬。乃訪知之才在彭泗。啓魏帝云。之才大善醫術。兼有機辯。詔徵之才。孝昌二年。至洛。敕居南館。禮遇



復  
後

甚優。謇子踐啓求之才還宅之才。藥石多效。又闕涉經史。發言辯捷。朝賢競相要引。爲之延譽。武帝時。封昌安縣侯。太平中。齊神武徵赴晉陽。嘗在內館。禮遇稍厚。武定四年。自散騎常侍。轉秘書監。文宣作相。普加黜陟。楊愔以其南士。不堪典掌功程。且多陪從。全廢曹務。轉授金紫。光祿大夫。以魏收代之才。甚怏怏不平之才。少解天文。兼圖識之學。其館客宋景業。參校吉凶。知午年必有革易。因高德正啓之。文宣聞而大悅。時自婁太后及勳貴臣。咸云關西旣是勍敵。恐其有挾天子令諸侯之辭。不可先行禪代事之才。獨云千人逐兔。一人得之。諸人咸息。須定大業。何容翻欲學人。又援引證據。備有條目。帝從之。登作。復彌見親密之才。非惟醫術自進。亦爲首唱禪代。又戲謔滑稽。言無不至。於是大被狎昵。尋除侍中。封池陽縣伯。見文宣政令轉嚴。求出。除趙州刺史。竟不獲述職。猶爲弄臣。皇建二年。除西兗州刺史。未之官。武明皇太后不豫。之才療之。應手便愈。孝昭賜綵帛千段。錦四百疋之才。旣善醫術。雖有外授。頃卽徵還。旣博識多聞。由是於方術尤妙。大寧二年春。武明太后又病。之才弟之範。爲尚藥典御。敕令診候。內史皆令呼太后。爲石婆。蓋有俗忌。故改名。以厭制之。之範出告之才。曰。童謠云。周里鼓求伽。豹祠嫁石婆。斬冢作媒人。唯得一量紫縱靴。今太后忽改名。私所致怪。之才曰。鼓求伽。胡言去已。豹祠嫁石婆。豈有好事。斬冢作媒人。勿令合葬。自斬冢。唯得紫縱靴者。得至四月。何者。紫之爲字。此下系縱者。孰當在四月之中。之範問靴是何義。之才曰。靴者。革旁化寧是久物。至四月一日。后果崩。有人患脚跟腫痛。諸醫莫能識。之才曰。蛤精疾也。由乘船入海。垂脚水中。疾者曰。實曾如此。之才爲剖得蛤子二大如榆莢。又有以骨爲刀子把者。五色



斑斕之才曰此人瘤也問得處云於古冢見髑髏額骨長數寸試  
削視有文理故用之其明悟多通如此天統四年累遷尚書左僕  
射俄除兗州刺史特給鏡吹一部之才醫術最高偏被命召武成  
酒色過度恍惚不恒曾病發自云初見空中有五色物稍近變成  
一美婦人去地數丈亭亭而立食頃變爲觀世音之才云此色欲  
多大虛所致卽處湯方服一劑便覺稍遠又服還變成五色物數  
劑湯疾竟愈帝每發動暫遣騎追之針藥所加應時必效故頻有  
端執之舉入秋武成小定更不發動和士開欲依次轉進以之才  
附籍兗州卽是本屬遂奏附除刺史以胡長仁爲左僕射士開爲  
右僕射及十月帝又病動語士開云浪用之才外任使我辛苦其  
月八日敕驛追之才帝以十日崩之才十一日方到旣無所及復  
還赴州在職無所侵暴但不甚閑法理頗亦踈慢用舍自由五年  
冬後主徵之才尋左僕射闕之才曰自可復禹之績武平元年重  
除尚書左僕射之才於和士開陸令萱母子曲盡卑狎二家若疾  
救護百端由是遷尚書令封西陽郡王祖珽執政除之才侍中太  
子太師之才恨曰子野沙汰我珽目疾故以師曠比之之才聰辯  
強識有兼人之敏尤好劇談體語公私言聚多相嘲戲鄭道育常  
戲之才爲師公之才曰旣爲汝師又爲汝公在三之義頓居其兩  
又朝王昕姓云有言則註近大便狂加頸足而爲馬施角尾而成  
羊盧元明因戲之才云卿姓是未入人名是子之誤之當爲之也  
卽荅云卿姓在上爲虐在丘爲虐生男則爲虜配馬則爲驢又常  
與朝士出游遙望群犬競走諸人試令目之之才卽應聲云爲是  
宋鵲爲是韓盧爲逐李斯東走爲負帝女南徂李諧於廣坐因稱  
其父名曰卿者熊白生不之才曰平平耳又曰卿此言於理平不



生 惠

諧遽出避之道逢其甥高德正德正曰舅顏色何不悅諧告之故德正徑送坐席連索熊白之才謂坐者曰箇人諱底衆莫之應之才曰主不爲人所知死不爲人所諱此何足問唐邕白建方貴時人言云并州赫赫唐與白之才茂之元日對邕爲諸令史祝曰卿等位當作唐白又以小史好嚼筆故常執管就元文遙口曰借君齒其不遜如此歷事諸帝以戲狎得寵武成生齟齬問諸醫尚藥典御鄧宣文以實對武成怒而撻之後以問之才拜賀曰此是智牙生智牙者聰明長壽武成悅而賞之爲僕射時語人曰我在江東見徐勉作僕射朝士莫不佞之今我亦是徐僕射無一人佞我何由可活之才妻魏廣陽王妹之才從文襄求得爲妻和陽士開知之乃淫其妻之才遇見而避之退曰妨少年戲笑其縱之如此年八十卒贈司徒公錄尚書事謚曰文明長子林字少卿太尉司馬次子同卿太子庶子之才以其無學術每歎曰終恐同廣陵散矣弟之範亦醫術見知位太常卿特聽襲之才爵西陽王入周授儀同大將軍開皇中卒

亮

王顯字世榮陽平樂平人也自言本東海鄉人王朗之後也父安上少與李亮同師俱受醫藥而不及諒顯少歷本州從事雖以醫術自通而明敏有決斷才用初文昭太后之懷宣武夢爲日所逐化而爲龍而繞后后寤而驚悸遂成心疾文明太后敕徐謩及顯等爲后詠脉謩云是微風入藏宜進湯加針顯言案三部脉非有心疾將是懷孕生男之象果如顯言久之補侍御師宣武自幼有微疾顯攝療有效因稍蒙眊識又罷六輔之初顯爲領軍於烈間通規策頗有密功累遷廷尉卿仍在侍御營進御藥出入禁內累遷御史中尉顯前後居職所在著稱糾折庶獄究其姦回出內惜

子 人姓



慎憂國如家。及領憲臺。多所彈劾。百寮肅然。又以中尉屬官不悉稱職。諷求改革。詔委改選。務盡才能。而顯所舉。或有請屬。未皆得人。於是衆議喧嘩。聲望致損。後宣武詔顯撰藥方三十五卷。班布天下。以療諸疾。東宮建。上爲太子詹事。委任甚厚。上每幸東宮。顯常近侍。出入禁中。仍奉醫藥。賞賜累加。爲立館宇。寵振當時。以營療功。封魏國縣伯。及宣武崩。明帝踐阼。顯參奉璽策。隨從臨哭。微爲憂懼。顯旣蒙任遇。兼爲法官。恃勢使威。爲時所疾。朝宰託以待療無效。執之禁中。詔削爵位。徙朔州。臨執呼冤。直閣伊益生以刀環撞其腋下。傷中吐血。至右衛府。一宿死。子曄尚書儀曹郎中。懼走。後被獲。拷掠百餘。宅沒於官。初顯構會元景。就荆南臺。及顯之死。在右衛府。唯隔一巷。相去數十步。世以爲有報應之驗。始顯布衣爲諸生。有沙門相顯。後當富貴。誠其勿爲吏。爲吏必敗。由是宣武時。或欲令其兼攝吏部。每殷勤辭避。及宣武崩。帝夜卽位。受璽策於儀須。兼太尉及吏部。倉卒百官不具。以顯兼吏部行事。又顯未敗之前。有姬卜相於市者。言人吉凶。頗驗。時子曄已爲郎。聞之。微服就姬問。已終至何官。姬言。君今旣有位矣。不復更進。當受父冤。並如其語。

馬嗣明。河內野王人也。少博綜經方。爲人詠脉。一年前。知其生死。邢邵唯一子。大寶。甚聰慧。年十七八。患傷寒。嗣明爲其詠脉。退告楊愔云。邢公子傷寒。不療自差。然脉候不出一年。便死。覺之少晚。不可復療。數日後。楊邢並侍宴內殿。文宣云。邢子才兒。大不惡。我欲乞其隨近一郡。楊以年少。未合剖符。宴罷。奏云。馬嗣明稱大寶脉惡。一年內恐死。若其出郡。醫藥難求。遂寢。大寶未暮而卒。楊愔患背腫。嗣明以練石塗之。便差。因此大爲楊愔所重。作練石法。以



跌

麤黃色石如鵝鴨卵大猛火燒令赤內淳醋中自有石屑落醋裏頻燒至石盡取石屑曝乾搗下筵和醋以塗腫上無不愈武平中爲通直散騎常侍針灸孔穴往往與明堂不同嘗有一家二奴俱患身體遍青漸虛羸不能食訪諸醫無識者嗣明爲灸兩足跌上各三七壯便愈武平末從駕往晉陽至遼陽山中數處見榜云有人家女病若能差之者購錢十萬又諸名醫多尋榜至是人家問疾狀俱不下手唯嗣明爲之療問其病由云曾以手持一麥穗卽見一赤物長二尺許似蛇入其手指中因驚倒地卽覺手臂疼腫月餘日漸及半身臍節俱腫痛不可忍呻吟晝夜不絕嗣明卽爲處方令馳馬往都市藥示其節度前後服十劑湯一劑散比嗣明明年從駕還此女平復如故嗣明藝術精妙多如是隋開皇中卒於太子藥藏監然性自矜大輕諸醫人自徐之才崔叔鸞以還俱爲其所輕

姚僧垣字法衛吳興武康人吳太常信之八世孫也父菩提梁高平令嘗嬰疾疹歷年乃留心醫藥梁武帝召與討論方術言多會意由是頗禮之僧垣幼通洽居喪盡禮年二十四卽傳家業仕梁爲太醫正加文德主帥梁武帝嘗因發熱服大黃僧垣曰大黃快藥至尊年高不宜輕用帝弗從遂至危篤太清元年轉鎮西湘東王府中記室參軍僧垣少好文史爲學者所稱及梁簡文嗣位僧垣兼中書舍人梁元帝平侯景召僧垣赴荊州改授晉安王府諮議梁元帝嘗有心腹病諸醫皆請用平藥僧垣曰脉洪實宜用大黃元帝從之進湯訖果下宿食因而疾愈時初鑄錢一當十乃賜十萬貫實百萬也及魏軍剋荊州僧垣猶侍梁元不離左右爲軍人所止方泣涕而去尋而周文遣使馳驛徵僧垣燕公子謹固留

鑄錢一當十



不遣。謂使人曰：五年衰暮，疾病嬰沉，今得此人，望與之偕老。周文以謹勲德，隆重乃止。明年，隨謹至長安。武成元年，授小畿伯下大夫。金州刺史伊婁穆以疾還京，請僧垣省疾，乃云：自腰至臍，似有三縛，兩脚緩縱，不復自持。僧垣卽爲處湯三劑，穆初服一劑，上縛卽解，次服一劑，中縛復解，又服一劑，三縛悉除，而兩脚疼痺猶自孱弱，更爲合散一劑，稍得屈伸。僧垣曰：終待霜降，此患當愈。及至九月，遂能起行。大將軍襄樂公賀蘭隆先有氣疾，加以水腫，喘息奔急，坐臥不安，或有勸其服決命大散者，其家疑未能決，乃問僧垣。僧垣曰：意謂此患不與大散相當，卽爲處方，勸急使服，便卽氣通。更服一劑，諸患悉愈。大將軍樂平公竇集暴感風疾，精神瞋亂，無所覺知。醫先視者皆云：已不可救。僧垣後至，曰：困矣，終當不死。爲合湯散，所患卽療。大將軍永世公叱伏列椿苦痢積時而不損，廢朝謁。燕公謹嘗問僧垣曰：樂平永世俱有痼疾，意永世差輕，對曰：夫患有深淺，時有危殺。樂平雖困，終當保全，永世雖輕，必不免死。謹曰：當在何時？對曰：不出四月，果如其言。謹歎異之。天和六年，遷遂伯中大夫。建德三年，文宣太后寢疾，醫巫雜說，各有同異。武帝引僧垣坐問之，對曰：臣準之常人，竊以憂懼，帝泣曰：公旣決之矣，知復何言？尋而太后崩。其後復因召見，乃授驃騎大將軍，開府儀同三司，敕停朝謁，若非別敕，不勞入見。四年，帝親戎東討，至河陰，遇疾，口不能言，臉垂覆目，不得視。一足短縮，又不得行。僧垣以爲諸藏俱病，不可並療，軍中之要，莫過於語，乃處方進藥，帝遂得言。次又療目，目疾便愈。未及足，足疾亦瘳。比至華州，帝已痊復。卽除華州刺史，仍詔隨駕入京，不令在鎮。宣政元年，表請致仕，優詔許之。是歲，帝幸雲陽，遂寢疾，乃召僧垣赴行在所。內史柳昂私問



曰至尊脉候何如對曰天子上應天心或當非愚所及若凡庶如此萬無一全尋而帝崩宣帝初在東宮常苦心痛乃令僧垣療之其疾卽愈及卽位恩禮彌隆謂曰嘗聞先帝呼公爲姚公有之對曰臣曲荷殊私實如聖旨帝曰此是尚齒之辭非爲貴爵之號朕當爲公建國開家爲子孫永業乃封長壽縣公冊命之日又賜以金帶及衣服等大象二年除太醫下大夫帝尋有疾至於大漸僧垣宿直侍疾帝謂僧垣曰今日性命唯委此人僧垣知帝必不全濟乃對曰臣但恐庸短不逮敢不盡心帝領之及靜帝嗣位遷上開府儀同大將軍隋開皇初進爵北絳郡公三年卒年八十五遺誠衣衾入棺朝服勿斂靈上唯置香奩每日設清水而已贈本官加荆湖二州刺史僧垣醫術高妙爲當時所推前後效驗不可勝紀聲譽旣盛遠聞邊服至於諸蕃外域咸請託之僧垣乃參校徵效者爲集驗方十二卷又撰行記三卷行於世長子察南史有傳次子最字士會博通經史尤好著述年十九隨僧垣入關明帝盛聚學徒校書於麟趾殿最亦預爲學士俄授齊王憲府水曹參軍掌記室事特爲憲所禮接最幼在江左迄於入關未習醫術天和中齊王憲奏遣最習之憲又謂最曰博學高才何如王褒庾信王庾名重兩國吾視之蔑如接待資給非爾家比也勿不存心且天子有敕彌須勉勵最於是始受家業十許年中畧盡其妙每有人告請效驗甚多隋文帝踐極除太子門大夫以父憂去官哀毀骨立旣免喪襲爵北絳郡公復爲太子門大夫俄轉蜀王秀友秀鎮益州遷秀府司馬及平陳察至最自以非嫡讓封於察隋文帝許之秀後陰有異謀隋文帝令公卿窮其事開府慶整郝瑋等並推過於秀最獨曰凡有不法皆最所爲王實不知也榜訊數百卒無



梁後略

異辭竟坐誅。論者義之。撰梁後畧十卷行於世。

許爽見  
許智藏傳

褚該字孝通河南陽翟人也。父義昌梁鄱陽王中記室。該幼而謹厚尤善醫術。仕梁歷武陵王府參軍。隨府西上。後與蕭瑒同歸周。自許爽死後。該稍為時人所重。賓客迎候。亞於姚僧垣。天和初。位縣伯下大夫。進授車騎大將軍。儀同三司。該性淹和。不自矜尚。但有請之者。皆為盡其藝術。時論稱其長者。後以疾卒。子則亦傳其家業。

許智藏高陽人也。祖道幼。常以母疾。遂覽醫方。因而究極。時號名醫。誠諸子曰。為人子者。嘗膳視藥。不知方術。豈謂孝乎。由是遂世相傳授。仕梁位員外散騎侍郎。父景。武陵王諮議參軍。智藏少以醫術自達。仕陳為散騎常侍。陳滅。隋文帝以為員外散騎侍郎。使詣揚州。會秦王俊有疾。上馳召之。俊夜夢其亡妃崔氏泣曰。本來相迎。如聞許智藏將至。其人若到。當必相苦。為之奈何。明夜俊又夢崔氏曰。妾得計矣。當入靈府中。以避之。及智藏至。為俊詠脉曰。疾已入心。即當發癰。不可救也。果如言。俊數日而薨。上奇其妙。資物百段。煬帝即位。智藏時致仕。帝每有苦。輒令中使就宅詢訪。或以輦迎入殿。扶登御牀。智藏為方奏之用。無不效。卒於家。年八十。宗人許澄亦以醫術顯。澄父爽仕梁為中軍長史。隨柳仲禮入長安。與姚僧垣齊名。拜上儀同三司。澄有學識。傳父業。尤盡其妙。歷位尚藥典御。諫議大夫。封賀川縣伯。父子俱以藝術名重於周隋。二代史失其事故。附云。

許爽

萬寶常不知何許人也。父大通從梁將王琳歸齊。後謀還江南。事泄伏誅。由是寶常被配為樂戶。因妙達鐘律。遍工八音。與人方食。論及聲調。時無樂器。寶常因取前食器及雜物。以箸扣之。品其高



且隋書  
傳不具  
是也

下宮商畢備諸於絲竹大爲時人所賞然歷周隋俱不得調開皇  
初沛國公鄭譯等定樂初爲黃鐘調寶常雖爲伶人譯等每召與  
議然言多不用後譯樂成奏之上召寶常問其可不寶常曰此亡  
國之音豈陛下所宜聞上不悅寶常因極言樂聲哀怨淫放非雅  
正之音請以水尺爲律以調樂器其聲率下鄭譯調二律并撰樂  
譜六十四卷且論八音旋相爲宮法改絃移柱之變爲八十四調  
一百四十律變化終於一千八百聲時以周禮有旋宮之義自漢  
以來知音不能通見寶常特創其事皆哂之至是試令爲之應手  
成曲無所疑滯見者莫不嗟異於是損益樂器不可勝紀其聲雅  
淡不爲時人所好太常善聲者多排毀之又太子洗馬蘇夔以鐘  
律自命尤忌寶常夔父威方用事凡言樂者附之而短寶常數詣  
公卿怨望蘇威因詰寶常所爲何所傳受有一沙門謂寶常曰上  
雅好符瑞有言徵祥者上皆悅之先生當言從胡僧受學云是佛  
家菩薩所傳音律則上必悅先生當言所爲可以行矣寶常遂如  
其言以荅威威怒曰胡僧所傳乃四夷之樂非中國宜行其事竟  
寢寶常聽太常所奏樂泫然泣曰樂聲淫厲而哀天下不久將盡  
時四海全盛聞言者皆謂不然大業之末其言卒驗寶常貧而無  
子其妻因其臥疾遂竊其資物而逃寶常竟餓死將死取其所著  
書焚之曰何用此爲見者於火中探得數卷見行於世開皇中鄭  
譯何妥盧賁蘇夔蕭吉並討論墳籍撰著樂書皆爲當時所用至  
於天然識樂不及寶常遠矣安馬駒曹妙達王長通郭令樂等能  
造曲爲一時之妙又習鄭聲而寶常所爲皆歸於雅此輩雖公議  
不附寶常然皆心服謂以爲神時樂人王令言亦妙達音律大業  
末煬帝將幸江都令言之子嘗於戶外彈胡琵琶作翻調安公子

王令言



曲令言時臥室中間之驚起曰變變急呼其子曰此曲興自早晚其子曰頃來有之令言遂歔歔流涕謂其子曰汝慎無從行帝必不反子問其故令言曰此曲宮聲往而不反宮君也吾所以知之帝竟被弒於江都

蔣少游樂安博昌人也魏慕容白曜之平東陽見俘入於平城克平齊戶後配雲中爲兵性機巧頗能畫刻有文思吟咏之際時有短篇遂留寄平城以傭寫書爲業而名猶在鎮後被召爲中書寫書生與高聰俱依高允允並薦之與聰俱補中書博士自在中書恒處於李冲兄弟子姪之門始北方不悉青州蔣族或謂少游本非人士又少游微因工藝自達是以公私人望不至相重唯高允李冲曲爲體練孝文文明太后嘗因密宴謂百官曰本謂少游作師耳高允老公乃言其人士然猶驟被引命以規矩刻續爲務因此大蒙恩賜而值亦不遷陟也及詔尚書李冲與馮誕游明根高閭等議定衣冠於禁中少游巧思令主其事亦訪於劉昶二意相乖時致諍競積六載乃成始班賜百官冠服之成少游有效焉後於平城將營太廟太極殿遣少游乘傳詣洛量準魏晉基趾後爲散騎侍郎副李彪使江南孝文脩船乘以其多有思力除都水使者遷兼將作大匠仍領水池湖泛戲舟楫之具及華林殿詔脩舊增新改作金墉門樓皆所措意號爲妍美雖有文藻而不得申其才用恒以削刷繩尺碎劇忽忽徙倚園湖城殿之側識者爲之歎慨而乃坦爾爲已任不告疲恥又兼太常少卿都水如故卒贈龍驤將軍青州刺史謚曰質有文集十卷餘少游又爲太極立模範與董爾王遇等參建之皆未成而卒初文成時郭善明甚機巧北京宮殿多其製作孝文時青州刺史侯文和亦以巧聞爲要舟水



握槊戲

中立射滑稽多智辭說無端尤善淺俗委巷之語至可翫笑位樂陵濟南二郡太守宣武明帝時豫州人柳儉殿中將軍關文備郭安興並機巧洛中製永寧寺九層佛圖安興爲匠也始孝文時有范甯兒者善圍碁曾與李彪使齊齊令江南上品王抗與甯兒制勝而還又有浮陽高光宗善樗蒲趙國李幼序洛陽丘何奴並工握槊此蓋胡戲近入中國云胡王有弟一人遇罪將殺之弟從獄中爲此戲以上之意言孤則易死也宣武以後大盛於時

波斯

何稠字桂林國子祭酒安之兄子也父通善琢玉稠年十餘遇江陵平隨安入長安仕周御節下士及隋文帝爲丞相召補參軍兼掌細作署開皇中累遷太府丞稠博覽古圖多識舊物波斯常獻金線錦袍組織殊麗上命稠爲之稠錦成踰所獻者上甚悅時中國久絕琉璃作匠人無敢措意稠以綠瓷爲之與真不異尋加員外散騎侍郎開皇末桂州俚李光仕爲亂詔稠募討之師次衡嶺遣使招其渠帥洞主莫崇解兵降欵桂州長史王文同鎖崇謂稠所稠詐宣言曰州縣不能綏養非崇之罪命釋之引其坐與從者四人爲設酒食遣之大悅歸洞不設備稠至五更掩及其洞悉發俚兵臨餘賊象州逆州開府梁昵討叛夷羅壽羅州刺史馮暄討賊帥杜條遼羅州逆帥龐靖等相繼降欵分遣建帥李大檀並平之承制署首領爲州縣官而還衆皆悅服有欽州刺史甯猛力帥衆迎軍初猛力欲圖爲逆至是惶懼請身入朝稠以其疾篤示無猜貳放還州與約八九月詣京師相見稠還奏狀上意不懌其年十月猛力卒上謂稠曰汝前不將猛力來今竟死矣稠曰猛力共臣約假令身死當遣子入侍越人性直其子必來初猛力臨終誠其子長真曰我與大使期不可失信於國士汝葬我訖卽宜上



路長真如言入朝上大悅曰何稠著信蠻夷乃至於此以勲授開府仁壽初文獻皇后崩稠與宇文愷參典山陵制度稠性少言善候上旨由是漸見親昵上疾篤謂稠曰汝既曾葬皇后今我方死亦宜好安置囑此何益但不能忘懷耳魂而有知當相見於地下上因攬太子頸曰何稠用心我後事動靜當共平章大業初煬帝將幸揚州敕稠討閱圖籍造輿服羽儀送至江都其日拜太府少卿稠於是營黃麾三萬六千人仗及車輿輦輅皇后鹵簿百官儀服依期而就送於江都所役工十萬餘人用金銀錢物巨億計帝使兵部侍郎胡雅選部郎薛邁等勾覆數年方竟毫釐無舛稠參會今古多所改創魏晉已來皮弁有纓而無笄導稠曰此古田獵服也今服以入朝宜變其制故弁施象牙笄導稠始也又從省之服初無風綬稠曰此乃晦朔小朝之服安有人臣謁帝而除去印綬兼無佩玉之節乎乃加獸頭小綬及佩一隻舊制五輅於轅上起箱天子與參乘同在箱內稠曰君臣同所過爲相逼乃廣爲盤輿別構欄楯侍臣立於其中於內復起須彌平坐天子獨居其上白餘麾幢文物增損極多帝復令稠造戎車萬乘鈎陳八百連帝善之以稠守太府卿後兼領少府監遼東之役攝右屯衛將軍領御營弩手三萬人時工部尚書宇文愷造遼水橋不成師未得濟左屯衛大將軍麥鐵杖因而遇害帝遣稠造橋二日而就初稠制行殿及六合城至是帝於遼左與賊相對夜中施之具城周迴八里城及女垣合高十仞上布甲士立仗建旗四隅置闕面列一觀觀下三門比明而畢高麗望見謂若神功稍加至右光祿大夫從幸江都遇宇文化及亂以爲工部尚書及敗陷於竇建德復爲工部尚書舒國公建德敗歸於大唐授少府監卒又齊時有河間



劉龍者性強明有巧思齊後主令脩三雀臺稱旨因而歷職通顯及隋文帝踐阼大見親委位右衛將軍兼將作大匠遷都之始與高顗參掌制度世號爲能大業中有南郡公黃旦及弟衰俱巧思絕人煬帝每令其兄弟旦少府將作於時改創多務旦衰每參典其事凡有所爲何稠先令旦衰立樣當時工人莫有所損益旦位朝散大夫衰散騎侍郎

論曰陰陽卜祝之事聖哲之教存焉雖不可以專亦不可得而廢也徇於是者不能無非厚於利者必有其害詩書禮樂所失也淺故先王重其德方術伎巧所失也深故往哲輕其藝夫能通方術而不詭於俗習伎巧而必蹈於禮者幾於大雅君子故昔之通賢所以戒乎妄作晁崇張深殷紹王早耿玄劉靈助李順興檀特師由吾道榮顏惡頭王春信都芳宋景業許遵吳遵世趙輔和皇甫玉解法選魏寧綦母懷文張子信陸法和蔣昇強練庾季才盧大翼耿詢來和蕭吉楊伯醜臨孝恭劉祐張胄玄等皆魏來術藝之士也觀其占候卜筮推步盈虛通幽洞微近知鬼神之情狀其間有不涉用於龜策而究人事之吉凶如順興檀特之徒法和強練之輩將別稟數術詎可以智識知及江陵失守前巧盡棄還吳無路入周不可因歸事齊厚蒙榮遇雖竊之以叨濫而守之以清虛生靈所資嗜欲咸遣斯亦得道家之致矣信都芳所明解者乃是經國之用乎周澹李脩徐謩謩兄孫之才王顯馬嗣明姚僧垣褚該許智藏方藥特妙各一時之美也而僧垣詎候精審名冠一代其所全濟固亦多焉而弘慈義方皆爲令器故能享眉壽縻好爵老聃云天道無親常與善人於是信矣許氏之運針石白載可稱寶常聲律之奇足以追縱牙曠各一時之妙也蔣何以剗剔見知



沒其學思藝成爲下其近是乎周時有樂茂雅以陰陽顯史元華以相術稱並所闕也

昭和十七年十月十八日午前了此日晏暖不雨

北史卷九十一

十八終

魏川世鳳尊氏圖印

列傳第七十九

烈女

魏崔覽妻封氏

封卓妻劉氏

魏溥妻房氏

胡長命妻張氏

平原女子孫氏

房愛親妻崔氏

涇州貞女兒氏

姚氏婦楊氏

張洪祁妻劉氏



董景起妻張氏

陽尼妻高氏

史映周妻耿氏

任城國太妃孟氏

苟金龍妻劉氏

貞孝女宗

河東姚氏女

刁思遵妻魯氏

西魏孫道溫妻趙氏

孫神妻陳氏

隋蘭陵公主

南陽公主

襄城王恪妃

華陽王楷妃

譙國夫人沈氏

鄭善果母崔氏

孝女王舜

韓覬妻于氏

陸讓母馮氏

劉昶女

鍾士雄母蔣氏

孝婦覃氏

元務光母盧氏

裴倫妻柳氏



趙元楷妻崔氏

蓋婦人之德。雖在於溫柔。立節垂名。咸資於貞烈。溫柔仁之本也。貞烈義之資也。非溫柔無以成其仁。非貞烈無以顯其義。是以詩書所記。風俗所存。圖像丹青。流聲竹素。莫不守約以居。正殺身以成仁者也。若文伯主陵之母。白公杞殖之妻。魯之義姑。梁之高行。衛君靈王之妾。夏侯文寧之女。或抱信以會真。或蹈忠而踐義。不以存亡易心。不以盛衰改節。其佳名彰於既沒。徽音傳於不朽。不亦休乎。或有王公大人之妃。偶肆情於淫僻之俗。雖衣文衣。食珍膳。坐金屋。乘玉輦。不入彤管之書。不霑青史之筆。將草木以俱落。與麋鹿而同死者。可勝道哉。永言載思。寔庶姬之恥也。魏隋二書並有列女傳。齊周並無此篇。今又得武功孫道溫妻趙氏。河北孫

神妻東氏附魏隋二書以舊列女篇云

魏中書侍郎清河崔覽妻封氏者。勃海人。散騎常侍封愷女也。有

才識聰辯。強記多所究知。時李敷公孫文叔雖已貴重。近世故事有所不達者。皆就而諮請焉。

勃海封卓妻劉氏者。彭城人也。成婚一夕。卓官於京師。後以事忤法。劉氏在家。忽然夢想。知卓已死。哀泣嫂喻之。不止。經旬。因問果至。遂憤歎而死。時人比之秦嘉妻。中書令高允念其義高而名不著。爲之詩曰。兩儀正位。人倫肇甄。爰制夫婦。統業承先。雖曰異族。氣猶自然。生則同室。終契黃泉。其封生令達。卓爲時彥。內協黃中。外兼三變。誰能作配。克應其選。實有華宗。挺生淑媛。其京野勢殊。山川乖互。乃奉王命。載馳在路。公務旣弘。私義獲著。因媒致幣。遺止一幕。其率我初冠。眷彼弱笄。形由禮比。情以趣諧。忻願難常。影跡易乖。悠悠言邁。戚戚長懷。其時遇嶮迫。橫罹塵網。伏質就刑。身



分土壤千里雖遐應如影響良嬪洞感發於夢想其五仰惟親命俯

尋嘉好誰謂會淺義深情到畢志守窮誓不二醮何以驗之殞身

是效其六人之處世孰不厚生必存於義所重則輕結憤鍾心甘就

幽冥永捐堂宇長辭母兄其七芒芒中野翳翳孤丘葛藟冥蒙荆棘

四周理苟不昧神必俱遊異哉貞婦曠世靡儔其八

鉅鹿魏溥妻房氏者慕容垂貴鄉太守常山房湛女也幼有烈操

年十六而溥遇疾且卒顧謂之曰死不足恨但痛母老家貧赤子

蒙眇抱怨於黃墟耳房垂泣而對曰幸承先人餘訓出事君子義

在偕老有志不從益其命也今夫人在堂弱子襁褓顧當以身少

相感永深長往之恨俄而溥卒及將大斂房氏操刀割左耳投之

棺中仍曰鬼神有知相期泉壤流血滂然助喪者哀懼姑劉氏輟

哭而謂曰新婦何至於此對曰新婦少年不幸早寡實慮父母未

量至情覲持此自誓耳聞知者莫不感愴於時子緝生未十旬鞠

育於後房之內未嘗出門遂終身不聽絲竹不預座席緝年十二

房父母仍存於是歸寧父兄尚有異議緝竊聞之以啟其母房命

駕給云他行因而遂歸其家弗之知也行數十里方覺兄弟來追

房哀歎而不反其執意如此訓導一子有母儀法度緝所交游有

名勝者則身具酒饌有不及已者輒屏臥不飧須其悔謝乃食善

誘嚴訓類皆如是年六十五而終緝子悅後爲濟陰太守吏民立

碑頌德金紫光祿大夫高閭爲其文曰爰及處士遘疾夙凋伉儷

秉志識茂行高殘形顯操誓敦久要溥未仕而卒故云處士焉

樂部郎胡長命妻張氏者不知何許人也事姑王氏甚謹太安中

京師禁酒張以姑老且患私爲醞之爲有司所糾王氏詣曹自首

由已私釀張氏曰姑老抱患張主家事姑不知釀王司不知所處



平原王陸麗以狀奏文成義而赦之。

平原鄒縣女子孫氏男王者夫爲零陵縣人所殺男玉追執讎人欲殺之其弟止而不聽男玉曰女人出適以夫爲天當親自復雪云何假人之手遂以杖毆殺之有司處死以聞獻文詔曰男玉重節輕身以義犯法緣情定辜理在可原其特恕之。

清河房愛親妻崔氏者同郡崔元孫之女也性嚴明有高節歷覽書傳多所聞知親授子景伯景光九經義學行修明並當世名士景伯爲清河太守每有疑獄常先請焉具丘人列子不孝吏欲案之景伯爲之悲傷入白其母母曰吾聞聞名不如見面小人未見禮教何足責哉但呼其母來吾與之同居其子置汝左右令其見汝事吾或應自改景伯遂召其母崔氏處之於榻與之共食景伯爲之溫情其子侍立堂下未及旬日悔過求還崔氏曰此雖顏慙未知心愧且可置之凡經二十餘日其子叩頭流血其母涕泣乞還然後聽之終以孝聞其識度勵物如此竟以壽終。

涇州貞女兒氏者許嫁彭老生爲妻娉幣旣畢未及成禮兒氏率行貞淑居貧常自舂汲以養父母老生輒往逼之女曰與君娉命雖畢二門多故未及相見何由不稟父母擅見陵辱若苟行非禮正可身死耳遂不肯從老生怒而刺殺之取其衣服女尚能言臨死謂老生曰生身何辜與君相遇我所以執節自固者寧更有所邀正欲奉給君耳今反爲君所殺若魂靈有知自當相報言終而絕老生持女衣服珠纓至其叔宅以告叔曰此是汝婦奈何殺之天不祐汝遂執送官太和七年有司劾以死辜詔曰老生不仁侵陵貞淑原其強暴便可戮之而女守禮履節沒身不改雖處艸莽行合古跡宜賜美名以顯風操其標墓旌善號曰貞女。



姚氏婦楊氏者。閩人。苻承祖姨也。家貧。及承祖爲文明太后所寵貴。親姻皆求利潤。唯楊獨不欲。常謂其姊曰。姊雖有一時之榮。不若妹有無憂之樂。姊每遺其衣服。多不受。強與之。則云。我夫家世貧。好衣美服。則使人不安。與之奴婢。云。我家無食。不能供給。終不肯受。常著破衣。自執勞事。時受其衣服。多不著。密埋之。設有著者。汗之而後服。承祖每見其寒悴。深恨其家。謂不供給之。乃啟其母曰。今承祖一身。何所乏少。而使姨如是。母具以語之。承祖乃遣人乘車往迎之。則厲志不起。遣人強輦於車上。則大哭言。爾欲殺我也。由是苻家內外。皆號爲癡姨。及承祖敗。有司執其二姨。至殿庭致法。以姚氏婦衣裳弊陋。特免其罪。其識機。雖呂嬪亦不如也。

滎陽京縣人張洪祁妻劉氏者。年十七。夫亡。遺腹生一子。三歲又沒。其舅姑年老。朝夕奉養。率禮無違。兄矜其少寡。欲奪嫁之。劉自誓不許。以終其身。

陳留董景起妻張氏者。景起早亡。張時年十六。痛夫少喪。哀傷過禮。蔬食長齋。又無兒息。獨守貞操。期以闔閭。鄉曲高之。終見標異。漁陽太守陽尼妻高氏者。勃海人也。學識有文翰。孝文敕令入侍後宮。幽后表啟。悉其辭也。

滎陽史映周妻耿氏者。同郡耿氏女也。年十七。適於映周。太和二十三年。映周卒。耿氏恐父母奪其志。因塋映周。哀哭而殞。見者莫不悲歎。屬大使觀風。以狀具上。詔標門閭。

任城國太妃孟氏者。鉅鹿人。尚書任城王澄之母也。澄爲楊州之日。率衆出討。於後賊帥姜慶真陰結逆黨。襲陷羅城。長史韋續倉卒。孟乃勒兵登陴。激厲文武。喻之逆順。於是咸有奮志。賊不能克。卒以全城。靈太后後敕有司。樹碑旌美。



梓潼太守苟金龍妻劉氏者平原人也。廷尉少卿劉叔宗之姊也。宣武時金龍爲郡帶關城戍主。梁人攻圍。會金龍疾病不堪。部分劉遂厲城人修理戰具。夜悉登城拒戰。百有餘日。兵士死傷過半。戍副高景陰圖叛逆。劉與城人斬景及其黨與數十人。自餘將士分衣減食。勞逸必同。莫不畏而懷之。并在外城尋爲賊陷。城中絕水。渴死者多。劉乃集諸長幼。喻以忠節。遂相率告訴於天。俱時號叫。俄而澍雨。劉命出公私布絹。及至衣服懸之城內。絞而取水。所有雜器悉儲之。於是人心益固。會益州刺史傅豎眼將至。梁人乃退。豎眼歎異之。具狀奏聞。宣武嘉之。正光中賞其子慶珍平昌縣子。又得二子出身。

貞孝女宗者趙郡栢人人趙郡太守李叔胤之女。范陽盧元禮之妻也。性至孝。父卒號慟幾絕者數四。賴母崔氏慰勉之。得全三年。

之中形骸銷瘠。非人不起。及歸夫氏。與母分隔。使飲食日損。涕泣不絕。日就羸篤。盧氏合家慰喻。不解。因遣歸寧。還家乃復故。如此者八九焉。及元禮卒。李追亡撫遺事姑。以孝謹著。母崔終於洛陽。凶問初到。舉聲慟絕。一宿乃蘇。水漿不入口者六日。其姑慮其不濟。親送奔喪。而氣力危殆。自范陽向都八旬。方達。攀輓號踊。遂卒。有司以狀聞。詔追號貞孝女宗。易其里爲孝德里。樹李盧二門。以惇風俗。

河東姚氏女者。字女勝。少喪父。無兄弟。母憐而守養。年六七歲。便有孝性。人言其父者。聞輒垂泣。隣伍異之。正光中母死。勝年十五。哭泣不絕聲。水漿不入口者數日。不勝哀。遂死。太守崔遊申請爲營墓立碑。自爲制文表其門閭。比之曹娥。改其里曰上虞里。墓在都城東六里大道北。至今名爲孝女冢。



北史九十一  
七  
榮陽刁思遵妻者。魯氏女也。始笄。爲思遵所娉。未踰月。而思遵亡。其家矜其少寡。許嫁已定。魯聞之。以死自誓。父母不達其志。遂經郡訴稱。刁氏恡護寡女。不使歸寧。魯乃與老姑。徒步詣司徒府。自告情狀。普泰初。有司聞奏。節閔。詔本司依式標榜。西魏武功縣孫道溫妻趙氏者。安平人也。萬俟醜奴之反。圍岐州。久之無援。趙乃謂城中婦女曰。今州城方陷。義在同憂。遂相率負土晝夜培城。城竟免賊。大統六年。贈夫岐州刺史。贈趙安平縣君。河北孫神妻陳氏者。河北郡人也。神當遠戍。主吏配在夏州。意難其遠。有孤兄子。欲以自代。陳曰。爲國征戍。道路遼遠。何容身不肯行。以孤侄自代。天下物議。誰其相許。神感其言。乃自行。在戍未幾。便喪。櫬柩至。陳望而哀慟。一哭而卒。文帝詔表其閭。

隋蘭陵公主字阿瓦。文帝第五女也。美姿容。性婉順。帝於諸女中。特所鍾愛。初嫁儀同王奉孝。奉孝卒。適河東柳述。時年十八。諸姊並驕踞。主獨折節。遵婦道。事舅姑甚謹。遇疾。必親奉湯藥。帝聞之大悅。由是述漸見寵遇。初。晉王廣欲以主配其妃弟蕭瑒。文帝將許之。後遂適述。晉王因不悅。及述用事。惡之。文帝崩。述徙嶺表。煬帝令主與述離絕。將改嫁之。公主以死自誓。不復朝謁。表求免主號。與述同徙。帝大怒曰。天下豈無男子。欲與述同徙邪。主曰。先帝以妾適柳家。今其有辜。妾當從坐。帝不悅。主憂憤卒。時年三十二。臨終上表。生不得從夫。死乞葬柳氏。帝覽表。愈怒。竟不哭。葬主於洪瀆川。資送甚薄。朝野傷之。

南陽公主者。煬帝長女也。美風儀。有志節。十四。嫁於許國公宇文述子士及。以謹厚聞。述病且卒。主親調飲食。手自奉上。世以此稱之。及宇文文化及弑逆。公主隨至聊城。而化及爲竇建德所敗。士及



自濟北西歸大唐。時隋代衣冠引見建德，莫不惶懼失常。唯王神色自若。建德與語，王自陳國破家亡，不能報怨雪恥，淚下盈襟，聲辭不輟。情理切至，建德及觀聽者莫不爲之動容隕涕，咸敬異焉。及建德誅化及時，王有一子，名禪師，年且十歲。建德遣武賁郎將於士澄謂王曰：「宇文化及躬行弑逆，今將族滅其宗。公主之子，法當從坐，若不能割愛，亦聽留之。」王泣曰：「武賁既是隋室貴臣，此事何須見問？」建德竟殺之。公主尋請建德剃髮爲尼。及建德敗，將歸西京，復與士及遇於東都。王不與相見。士及就之，請復爲夫妻。王拒曰：「我與君讎家，今恨不能手刃君者，且謀逆之際，君不預知耳。固與告絕。」士及固請，王怒曰：「必就死，可相見也。」士及知不可屈，乃拜辭而去。

襄城王恪妃者，循州刺史柳旦女也。妃姿貌端麗，年十餘，以良家子合相見。娉爲妃，未幾而恪被廢。妃修婦道，事之愈敬。煬帝嗣位，復徙邊，帝令使者殺之於道。恪與辭決，妃曰：「若王死，妾誓不獨生。於是相對慟哭，恪死，棺斂訖，妃謂使者曰：『妾誓與楊氏同穴。若身死得不別埋，君之惠也。』遂撫棺號慟，自經而卒。見者莫不流涕。華陽王楷妃者，黃門侍郎龍涸縣公河南元巖女也。巖明敏有器幹，煬帝嗣位，坐與柳述連事，除名徙南海。後會赦還長安，有人譖巖逃歸，收殺之。妃有姿色，性婉順，初以選爲妃，未幾而楷被幽廢。妃事楷愈謹，每見楷有憂懼色，輒陳義理以慰諭之，楷甚敬焉。及江都之亂，楷遇害，宇文化及以妃賜其黨元武達。初以宗族禮之，置之別舍。後因醉而逼之，妃自誓不屈。武達怒，撻之百餘，詞色彌厲。元自毀其面，血淚俱下。武達釋之，妃謂其徒曰：「我不能早死，致命將見侵辱，我之辜也因不食而卒。」



譙國夫人洗氏者高涼人也世爲南越首領部落十餘萬家夫人幼賢明在父母家撫循部衆能行軍用師壓服諸越每勸宗族爲善由是信義結於本鄉越人俗好相攻擊夫人兄南梁州刺史挺恃其富強侵掠傍郡領表苦之夫人多所規諫由是怨隙止息海南儋耳歸附者千餘洞梁大同初羅州刺史馮融聞夫人有志行爲其子高涼太守寶聘以爲妻融本北燕苗裔也初馮弘之南投遣融大父業以三百人浮海歸宋因留于新會自業及融三世爲守牧他鄉羈旅號令不行至夫人誠約本宗使從百姓禮每與夫寶參決辭訟首領有犯法者雖是親族無所縱捨自此政令有序人莫敢違後遇侯景反廣州都督蕭勃徵兵援臺高州刺史李遷仕據大臯口遣召寶寶欲往夫人疑其反止之數日遷仕果反遣主帥杜平虜率兵入瀕石寶以告夫人曰平虜入瀕與官兵相拒勢未得還遷仕在州無能爲也宜遣使詐之云身未敢出欲遣婦往叅彼必無防慮我將千餘人步擔雜物唱言輸贖得至柵下賊亦可圖從之遷仕果大喜覘夫人衆皆擔物不設備夫人擊之大捷因總兵與長城侯陳霸先會於瀕石還謂寶曰陳都督極得衆心必能平賊君厚資給之及寶卒嶺表大亂夫人懷集百越數州晏然陳永定二年其子僕年九歲遣帥諸首領朝于丹陽拜陽春郡守後廣州刺史歐陽紇謀反召僕至南海誘與爲亂僕遣使歸告夫人夫人曰我爲忠貞經今兩代不能惜汝負國遂發兵拒境紇徒潰散僕以夫人之功封信都侯加平越中郎將轉石龍太守詔使持節冊夫人爲高涼郡太夫人賚繡幃油絡駟馬安車一乘給鼓吹一部并麾幢旌節一如刺史之儀至德中僕卒後陳國亡嶺南未有所附數郡共奉夫人號爲聖母隋文帝遣總管韋洸安



撫嶺外。陳將徐璿以南康拒守。洗不敢進。初。夫人以扶南犀杖獻陳主。至此。晉王廣遣陳主遣夫人書。諭以國亡。命其歸化。并以犀杖及兵符爲信。夫人見杖。驗知陳亡。集首領數千人。盡日慟哭。遣其孫魂帥衆迎洗。洗至廣州。嶺南悉定。表魂爲儀同三司。冊夫人爲宋康郡夫人。未幾。番禺人王仲宣反。圍洗。進兵屯衡嶺。夫人遣其孫暄帥師援洗。時暄與逆黨陳佛智素相友。故遲留不進。夫人大怒。遣使執暄。係州獄。又遣孫盎討佛智。斬之。進兵至南海。與鹿愿軍會。共敗仲宣。夫人親被甲乘介馬。張錦傘。領鼓騎衛詔使裴矩巡撫諸州。其蒼梧首領陳坦。岡州馮岑。翁梁化。鄧馬頭。藤州李光略。羅州龐靖等。皆來參謁。還令統其部落。嶺南悉定。帝拜盎爲高州刺史。仍赦出暄。拜羅州刺史。追贈寶爲廣州總管。封譙國夫人。幕府署長史已下官屬。給印章。聽發部落六州兵馬。若有機急。

便宜行事。降敕書褒美。賜物五千段。皇后以首飾及宴服一襲。賜之。夫人並盛於金篋。并梁陳賜物各藏于一庫。每歲時大會。皆陳于庭。以示子孫。曰。汝等宜盡赤心向天子。我事三代主。唯用一好心。今賜物俱存。此忠孝之報。時番州總管趙訥貪虐。諸俚獠多有亡叛。夫人遣長史張融上封事。論安撫之宜。并言訥舉狀上遣推訥。得其贓。竟致于法。敕委夫人招慰亡叛。夫人親載詔書。自稱使者。歷十餘州。宣述上意。諭諸俚獠。所至皆降。文帝賜夫人臨振縣湯沐邑一千五百戶。贈僕爲崖州總管。平原郡公。仁壽初卒。謚爲誠敬夫人。

鄭善果母崔氏者。清河人也。年十三。適滎陽鄭誠。生善果。周末。誠討尉遲迥。力戰死于陳。母年二十而寡。父彥睦欲奪其志。母抱善果曰。婦人無再男子之義。且鄭君雖死。幸有此兒。棄兒爲不慈。背



鄭善果傳

徇

見

死夫爲無禮。寧當割耳剪髮以明素心。違禮滅慈。非敢聞命。善果以父死王事。年數歲。拜使持節大將軍。襲爵開封縣公。開皇初。進封武德郡公。年十四。授沂州刺史。轉景州刺史。尋爲魯郡太守。母性賢明。有節操。博涉書史。通曉政事。每善果出聽事。母輒坐胡牀。於障後察之。聞其剖斷合理。歸則太悅。卽賜之坐。相對談笑。若行事不允。或妄嗔怒。母乃還堂。蒙袂而泣。終日不食。善果伏於牀前。不敢起。母方起。謂之曰。吾非怒汝。乃愧汝家耳。吾爲汝家婦。獲奉灑掃。知汝先君忠勤之士也。守官清恪。未嘗問私。以身徇國。繼之以死。吾亦望汝副其此心。汝旣年小而孤。吾寡婦耳。有慈無威。使汝不知禮訓。何可負荷忠臣之業乎。汝自童子。襲茅土。汝今位至方岳。豈汝身致之邪。不思此事。而妄加嗔怒。心緣驕樂。墮於公政。內則墜爾家風。或失亡官爵。外則虧天下法。以取辱戾。吾死日。何面目是汝先人於地下乎。母恒自紡績。每自夜分而寢。善果曰。兒封侯開國。位居三品。秩俸幸足。母何自勤如此。答曰。吁。汝年已長。吾謂汝知天下理。今聞此言。公事何由濟乎。今秩俸乃天子報汝先人殉命也。當散贍六姻。爲先君之惠。妻子奈何獨擅其利。以爲貴乎。又絲枲紡績。婦人之務。上自王后。下及大夫士妻。各有所製。若墮業者。是爲驕逸。吾雖不知禮。其可自敗名乎。自初寡。便不御脂粉。常服大練。性又節儉。非祭祀賓客之事。酒肉不妄陳其前。靜室端居。未嘗輒出門閤。內外姻戚。有吉凶事。但厚加贈遺。皆不詣其門。非自手作。及莊園祿賜所得。雖親族禮遺。悉不許入門。善果歷任州郡。內自出饌。於衙中食之。公解所供。皆不許受。悉用修理公宇。及分僚佐。善果亦由此克已。號爲清吏。煬帝遣御史大夫張衡勞之。考爲天下最。徵授光祿卿。其母卒。後善果爲大理卿。漸驕。



恣公清平允遂不如疇昔焉。

孝女王舜者趙郡人也。父子春與從兄長忻不協。齊亡之際。長忻與其妻同謀殺子春。舜時年七歲。有二妹。年五歲。璠年二歲。並孤苦。寄食親戚。舜撫育二妹。恩義甚篤。而舜陰有復讎之心。長忻殊不爲備。妹俱長。親戚欲嫁之。輒拒不從。乃密謂二妹曰。我無兄弟。至使父讎不復。吾輩雖女子。何用生爲。我欲共汝報復。汝意何如。二妹皆垂泣曰。唯姊所命。夜中。姊妹各持刀。踰牆入。手殺長忻夫婦。以告父墓。因詣縣請臯。姊妹爭爲謀首。州縣不能決。文帝聞而嘉歎。特原其臯。

韓覬妻于氏者河南人也。字茂德。父寔周大左輔。于氏年十四適於覬。雖生長膏腴。家門鼎貴。而動遵禮度。躬自儉約。宗黨敬之。年十八。覬從軍沒。于氏哀毀骨立。動感行路。每朝夕奠祭。皆手自捧持。及免喪。其父以其幼少無子。欲嫁之。誓不許。遂以夫孽子世隆爲嗣。身自撫育。愛同已生。訓導有方。卒能成立。自孀居以後。唯時或歸寧。至于親族之家。絕不來往。有尊就省謁者。送迎皆不出戶庭。蔬食布衣。不聽聲樂。以此終身。隋文帝聞而嘉歎。下詔褒美。表其門閭。長安中。號爲節婦。門終于家。

陸讓母馮氏者上黨人也。性仁愛。有母儀。讓卽其孽子也。開皇末。爲播州刺史。數有聚斂。贓貨狼籍。爲司馬所奏。案覆得實。將就刑。馮氏蓬頭垢面。詣朝堂。數讓臯。於是流涕嗚咽。親持盃粥。勸讓食。旣而上表求哀。詞情甚切。帝愍然爲之改容。獻皇后甚奇其意。致請於上。書侍御史柳彧進曰。馮氏母德之至。有感行路。如或戮之。何以爲勸。上於是集京城士庶於朱雀門。遣舍人宣詔曰。馮氏以嫡母之德。足爲世範。慈愛之道。義感人神。特宜矜免。用獎風俗。讓



可減死除名復下詔褒美之賜物五百段集命婦與馮相識以旌寵異。

劉昶女者河南長孫氏婦昶在周尚公主爲上柱國彭國公位望甚顯與隋文帝有舊及受禪甚見親禮歷左武衛大將軍慶州總管其子居士爲千牛備身不遵法度數得罪上以昶故每原之居士轉恣每大言曰男兒要當辯頭反縛遽蔭上作僚舞取公卿子弟膂力雄健者輒將歸家以車輪括其頸而棒之殆死能不屈者稱爲壯士釋而與之交黨與三百人其趨捷者號爲餓鵲隊武力者號爲蓬轉隊韞鷹繼大連騎道中毆擊路人多所侵奪長安市里無貴賤見者辟易至於公卿妃主亦莫敢與校其女則居士姊也每垂泣誨之居士不改至破家產和年高奉養甚薄其女時寡居哀昶如此每歸寧于家躬勤紡績以致其肥鮮有人告居士與其徒遊長安城登故未央殿基向南坐前後列隊意有不遜每相約曰當作一死耳又時有人言居士遣使引突厥令南寇當於京師應之上謂昶曰今日事當如何昶猶恃舊恩不自引咎直前曰黑白在于至尊上大怒下昶獄捕居士黨與憲司又奏昶事母不孝其女知昶必不免不食者數日每親調飲食手自捧持詣大理餉父見獄卒跪以進之歔歔嗚咽見者傷之居士斬昶賜死于家詔百僚臨視時其女絕而復蘇者數矣公卿慰喻之其女言父無辜坐子及禍詞情哀切人皆不忍聞見遂布衣蔬食以終其身上聞歎曰吾聞袁門之女與門之男固不虛也

鍾士雄母蔣氏者臨賀人也士雄仕陳爲伏波將軍陳主以士雄嶺南酋帥慮其反覆留蔣氏於都下及晉王廣平江南以士雄在嶺表欲以恩義致之遣蔣氏歸臨賀既而同郡虞子茂鍾文華等



作亂攻城遣召士雄士雄將應之蔣氏謂曰汝若背德忘義我當自殺於汝前士雄遂止蔣氏復爲書與子茂等諭以禍福子茂不從尋爲官軍所敗上聞蔣氏甚異之封安樂縣君時伊州寡婦胡氏者不知何許人妻甚有志節爲邦族所重江南之亂諷諭宗黨守節不從叛逆封爲密陵郡君

孝婦覃氏者上郡鍾氏婦也與夫相見未幾而夫死時年十八事後姑以孝聞數年間姑及伯叔皆相繼死覃氏家貧無以葬躬自節儉晝夜紡績十年而葬八喪爲州里所敬文帝聞而賜米百石表其門閭

元務光母盧氏者范陽人也少好讀書造次必以禮盛年寡居諸子幼弱家貧不能就學盧氏每親自教授勗以義方漢王諒反遣將綦良往山東略地良以務光爲記室及良敗慈州刺史上官政簿籍務光家見盧氏逼之盧氏以死自誓政凶悍怒甚以燭燒其面盧氏執志彌固竟不屈節

裴倫妻柳氏者河東人也少有風訓大業末倫爲渭源令爲賊薛舉所陷倫遇害柳氏時年四十有二女及兒婦三人皆有美色柳氏謂曰我輩遭逢禍亂汝父已死我自念不能全汝我門風有素義不受辱于羣賊我將與汝等同死如何女等垂泣曰唯母所命柳氏遂自投於井其女及婦相繼而下皆死井中

趙見楷妻崔氏者清河人也甚有禮度隋末宇文化及之反元楷隨至河北將歸長安至滏口遇盜僅以身免崔氏爲賊所拒請以爲妻崔氏曰我士大夫女爲僕射子妻今日破亡自可卽死終不爲賊婦羣賊毀裂其衣縛於牀簀之上將陵之崔氏懼爲所辱詐之曰今力已屈當受處分賊遂釋之崔因取賊刀倚樹而立曰欲

明不見楷  
作元楷



殺我任加刀鋸若不覓死可來相逼賊大怒亂射殺之元楷後得殺妻者支解以祭崔氏之柩

論曰婦人主織維中饋之事其德以柔順為先斯乃舉其中庸未臻其極者也至於明識遠圖貞心峻節志不可奪唯義所高者之圖史亦何代而無之哉魏隋所叙列女凡三十四人自王公妃主下至庶人女妻蓋有質邁寒松心踰匪石或忠壯誠懇或文采可稱雖子政集之於前元凱締之於後比其美節亦何以尚茲故知蘭玉芳貞蓋乃稟其性矣

十月廿一日夜八時

萬曆癸巳五月廿三日宿齋署中君子亭校終北史卷七十九

正字

夢禎識

北史卷九十一

列傳第七十九

北史卷九十二

列傳第八十

恩幸

王叡

子北魏王叡弟椿

王仲興

寇猛

趙修

茹皓

趙邕

侯剛

徐紇

宗愛

仇洛齊

段霸



王琚

趙默

孫小

張宗之

劇鵬

張祐

抱疑

王遇

苻承祖

王質

李堅

秦松

白整

劉騰

賈粲

楊範

成軌

王溫

孟樂

平季

封津

劉思逸

張景嵩  
毛暢

郭秀

和士開



北史卷十三  
穆提婆

高阿那肱

韓鳳

齊諸宦者

夫令色巧言。矯情飾貌。邀眄睞之利。射咳唾之私。乃苟進之常道也。況乃親由褻狎。恩生趨走。便僻俯仰。當寵擅權。斯乃夏桀殷紂。所以喪兩代。石顯張讓。所以剪二京焉。魏世王叡。幸於太和之初。鄭儼寵于孝昌之季。宗愛之弑。帝害王。劉騰之廢。后戮相。此蓋其甚者爾。其間盜官賣爵。汚辱宮闈者。多矣。亦何可而舉哉。斯乃王者所宜深誠。而齊末又有甚焉。乃自書契以降。未之有也。若乃心利錐刀。居台鼎之任。智昏菽麥。當機衡之重。亦有西域醜胡。龜茲雜伎。封王開府。接武比肩。非直獨守幸臣。且復多于朝政。賜予之費。帑藏以虛。杼柚之資。剝掠將盡。齊運短促。固其宜哉。神武文襄。情存庶政。文武任寄。多貞幹之臣。唯郭秀小人有累明德。天保五年之後。雖妄念作狂。所幸有通州刺史梁伯和。陸黻兒之徒。唯左右驅馳。內外褻狎。其朝廷之事。一不與聞。故不入此傳。太寧之後。姦佞浸繁。盛業鴻基。以之顛覆。生靈厄夫。左衽非不幸也。魏書有恩幸傳。及闕官傳。齊書有佞幸傳。今用此次。以爲恩幸篇云。舊書鄭儼在恩幸中。今從例附其家傳。其餘並編于此。其宦者之徒。尤是亡齊之一物。醜聲穢跡。千端萬緒。其事闕而不書。乃略存姓名。附之此傳之末。其帝家諸奴。及胡人樂工。叨竊貴幸者。亦附出焉。王叡字洛誠。自云太原晉陽人也。六世祖橫。張軌參軍。晉亂子孫因居於武威姑臧。父橋字法生。解天文卜筮。涼州平。入京。家貧。以術自給。歷位終於侍御中散。天安初卒。贈平遠將軍。涼州刺史。顯



袁侯謚曰敬獻。少傳父業而姿貌偉麗。景穆之在東宮。見而奇之。興安初。擢爲太卜中散。稍遷爲令。領太史。永明元年。文明太后臨朝。獻因緣見幸。超遷給事中。俄爲散騎常侍。侍中。吏部尚書。賜爵太原公。於是內參機密。外豫政事。愛寵日隆。朝士懾憚焉。太和二年。孝文及文明太后率百僚與諸方客臨獸圈。有猛獸逸。登門閣道。幾至御坐。左右侍衛皆驚靡。獻獨執戟禦之。猛獸乃退。故親任轉重。三年春。詔獻與東陽王丕同入八議。永受復除。四年。遷尚書令。進爵中山王。加鎮東大將軍。置王官二十二人。中書侍郎鄭義爲傳中郎令以下。皆當時名士。又拜獻妻丁氏爲妃。及沙門法秀謀逆事發。多所牽引。獻曰。與殺不辜。寧赦有辜。宜梟斬首惡。餘從原赦。不亦善乎。孝文從之。得免者千餘人。獻出入帷幄。太后密賜珍玩繒綵。人莫能知。率常以夜帷載闔。官防致前後鉅萬。不可勝數。加以田園奴婢牛馬雜畜。並盡良美。大臣及左右。因是以受賚賜。外示不私。所費又以萬計。及疾病。孝文太后每親視疾。侍官省問。相望於道。及疾篤。上疏陳刑政之宜。尋薨。孝文文明太后親臨哀慟。賜溫明祕器。宕昌公王遇監護喪事。贈衛大將軍。太宰。并州牧。謚曰宣王。內侍長董醜奴營墳墓。將葬于城東。孝文登城樓以望之。京都文士爲作哀詩及誄者百餘人。乃立獻祀於都南二十里大道右。起廟以時祭薦。并立碑銘。置守祀五家。又詔褒揚獻圖其捍猛獸狀於諸殿。令高允爲之讚。京邑士女。謠稱獻美。造新聲而絃歌之。名曰中山王。詔班樂府合樂奏之。初。獻女妻李沖兄子蕤。次女又適趙國李恢子華。女之將行。先入宮中。其禮略如公主。王女之儀。太后親御太華殿。寢其女於帳中。獻與張祐侍坐。獻所親及兩李家丈夫婦人列於東西廊。及女子登車。太后送過中路。



時人竊謂天子太后嫁女。獻之葬也。假親姻義舊。衰經縞冠。送喪者千餘人。皆舉聲慟泣。以要榮利。時謂之義孝。獻既貴。乃言家本太原晉陽。遂移屬焉。故其兄弟封爵。多以并州郡縣。薨後。重贈獻父橋侍中。征西將軍。左光祿大夫。儀同三司。武威王。謚曰定。追策獻母賈氏爲妃。立碑於墓左。父子並葬城東。相去里餘。遷洛後。更徙葬太原晉陽故地。子襲字元孫。獻薨。孝文詔襲代領都曹。爲尚書令。領吏部曹。後襲王爵。例降爲公。太后崩後。襲禮遇稍薄。不復關與時事。後出爲并州刺史。輿駕詣洛。路幸其州。人庶多爲立銘。置於大路。虛相稱美。或云襲所教也。尚書奏免其官。詔唯降號二等。卒。贈豫州刺史。謚曰質。襲弟椿字元壽。正始中。拜太原太守。坐事免。椿僮僕千餘。園宅華廣。聲伎自適。無乏於時。或有勸椿仕者。椿笑而不答。雅有巧思。凡所營製。可爲後法。由是正光中。元義將營明堂。辟雍。欲徵爲將作大匠。椿聞而固辭。孝昌中。尒朱榮以汾州胡逆。表椿慰勞汾胡。汾胡與椿比州。服其聲望。所至降下。事寧。授太原太守。以預立莊帝功。封遼陽縣子。尋轉封真定縣。永熙中。除瀛州刺史。時有風電之變。詔書廣訪讜言。椿乃上疏言政事之宜。椿性嚴察。下不容姦。所在吏人畏之。重足。天平末。更滿還鄉。初椿於宅構起聽事。極爲高壯。時人忽云。此乃太原王宅。豈是王太原宅。椿往爲本郡。世皆呼爲王太原。未幾。尒朱榮居椿之宅。榮封太原王焉。至於齊神武之居晉陽。霸朝所在。人士輻湊。椿禮敬親知。多所拯接。後以老病辭疾。客居趙郡之西。鯉魚祠山。卒。贈尚書左僕射。太尉公。冀州刺史。謚曰文恭。及葬。齊神武親自吊送。椿妻鉅鹿魏悅次女。明達有遠操。多識。往行前言。隨夫在華州。兄子建在洛遇患。聞而馳赴。膚容虧損。親類歎尚之。尒朱榮妻。鄉郡長公。



主深所禮敬。永安中，詔以爲南和縣君。內足於財，不以華飾爲意。撫兄子牧，情同已子。存拯親類，所在周給。椿各位終始，魏有力焉。卒，贈鉅鹿郡君。椿無子，以兄孫叔明爲後。

王仲興，趙郡南樂人也。父天德，起自細微，至殿中尚書。仲興幼而端謹，以父任，早給事左右，累遷越騎校尉。孝文在馬圈，自不豫，大漸迄於崩，仲興頗預侍護。宣武卽位，轉左中郎將。及帝親政，與趙修並見寵任，遷光祿大夫，領武衛將軍。雖與修並，而畏慎自退，不若修倨傲無禮。咸陽王禧之出奔也，當時上下微爲震駭。帝遣仲興先馳入金墉，安慰後與領軍于勁參機要。因自迴馬圈侍疾，及入金墉，功遂封上黨郡開國公，自拜武衛，及受封日，車駕每臨饗，其宅宣武游幸。仲興常侍不離左右，外事得徑以聞。百僚亦聳體而承望焉。兄可久，以仲興故，自散爵爲征虜府長史，帶彭城太守。

仲興世居趙郡，自以寒微。云舊出京兆霸城，故爲雍州大中正。尚書後以仲興賞報過優，北海王詳嘗以面啟奏，請降減事，久不決。可久在徐州，恃仲興寵勢，輕侮司馬梁郡太守李長壽，乃令僮僕邀毆長壽，遂折其鼻。州以表聞。北海王詳因百僚朝集，厲色大言曰：「徐州名藩，先帝所重，朝廷云何簡用上佐，遂至此紛紜，以徹荒外，豈不爲國醜辱！」仲興是後漸疎。宣武乃下詔，奪其封邑。後卒於并州刺史。宣武時，又有上谷寇猛，少以姿幹克武貴，稍遷至武衛將軍，出入禁中，無所拘忌。自以上谷寇氏得補燕州大中正，而不能甄別士庶也。卒，贈燕州刺史。

趙修，字景業，趙郡房子人也。父謐，陽武令。修本給事東宮，爲白衣左右，頗有膂力。宣武踐阼，愛遇日隆。然天性闇塞，不閑書疏。宣武親政，旬月間，頻有轉授，每受除設宴，帝幸其宅。諸王公百僚悉從。



帝親見其母。修能劇飲。至於逼勸觴爵。雖北海王詳、廣陽王嘉等皆亦不免。必致困亂。每適郊廟。修常驂陪。出入華林。恒乘馬。至禁內。咸陽王禧誅其家財貨。多賜高肇及脩。脩之葬父。百官自王公已下。無不弔祭。酒殯祭奠之具。填塞門街。於京師爲制碑銘。獸石。柱皆發人車牛。傳致本縣。財用之費。悉自公家。凶吉車乘。將百兩。道路供給。皆出於官。時將馬射。宣武留脩過之。帝如射宮。又驂乘輅車。旒竿觸東門折。脩恐不逮葬日。驛赴窆期。左右求從。及特遣者數十人。脩道路嬉戲。殆無感容。或與賓客姦掠婦女。裸觀從者。噂噉喧嘩。詬詈無節。莫不畏而惡之。是年。又爲脩廣增宅舍。多所并兼。洞門高堂。房廡周博。崇麗擬於諸王。其四面隣居。賂入其地者。侯天盛兄弟。越次出補長史、大郡。脩起自賤伍。暴致富貴。奢傲無禮。物情所疾。因共在外左右。或諷糾其舉。自其葬父還也。舊寵少薄。初王顯附脩。後因忿闕。密伺其過。列脩葬父時。路中淫亂不軌。又云與長安人趙僧標謀匿玉印事。高肇、甄琛等構成其舉。乃密以聞。始琛及李馮等曲事脩。無所不至。懼相連。及乃爭共糾擿。遂有詔。按其舉惡。鞭之一百。徙燉煌爲兵。其家宅作徒。卽仰停罷。所親在內者。悉令出禁。是日。脩詣領軍于勁第。與之檮酒。籌未及畢。羽林數人相續而至。稱詔呼之。脩驚起。隨出路中。執引脩馬。詣領軍府。琛與顯監決其舉。先具問事。有力者五人。更迭鞭之。占令必死。旨決百鞭。其實三百。脩素肥壯。腰腹博碩。堪忍楚毒。了不轉動。鞭訖。卽召驛馬。促之令發。出城西門。不自勝舉。縛置鞍中。急驅馳之。其母妻追隨。不得與語。行八十里。乃死。初于后之入。脩之力也。脩死後。領軍于勁猶追感舊意。經恤其家。自餘朝士。昔相宗承者。悉棄絕之。以示已之疎遠焉。



淮陽亦有  
上黨

茹皓字禽奇舊吳人也父謙之本名要隨宋巴陵王休若爲將至  
彭城遂寓居淮陽上黨年十五六爲縣金曹吏南徐州刺史沈陵  
見而善之自隨入洛舉克孝文白衣左右宣武踐阼皓侍直禁中  
稍被寵接宣武嘗拜山陵路中欲引與同車黃門侍郎元匡切諫  
乃止及帝親政皓眷賚日隆時趙脩亦被幸始之求出皓皓亦慮  
見危禍不樂內官遂超授濮陽太守其父因皓訟理舊勲先除竟  
州陽平太守賜以子爵父子剖符各邦郡境相接皓忻於去內不  
以疎外爲戚及趙脩等敗竟獲全雖起微細爲守乃清簡寡事後  
授左中郎將領直閣寵待如前皓旣宦達自云本出雁門雁門人  
諂附者乃因薦皓於司徒請爲肆州大中正詔特依許遷驍騎將  
軍領華林諸作皓性微工巧多所興立爲山於天泉池西採掘北  
芒及南山佳石徙竹汝穎羅蔣其間經構樓觀列於上下樹艸栽  
木頗有野致帝心悅之以時臨幸皓貴寵日昇關預政事太傅北  
海王詳以下咸祇憚之皓娶僕射高肇從妹於帝爲從母迎納之  
日詳親詣之禮以馬物皓又爲弟聘安豐王延明妹延明恥非舊  
流不許詳勸之云欲覓官職如何不與茹皓昏姻也延明乃從焉  
皓頗敏慧折節下人潛自經營陰有納受貨產盈積起宅宮西朝  
貴弗及時帝雖親萬務皓率常居內留宿不還傳可門下奏事未  
幾轉光祿少卿意殊不已方欲陳馬圈從先帝勞更希榮舉初脩  
皓之寵北海王詳皆附之又直閣劉胄本爲詳薦常感恩高肇素  
嫉諸王常規陷害旣知詳與皓等交關相昵乃構之云皓等將有  
異謀宣武乃召中尉崔亮令奏皓冒常季賢陳埽靜四人擅勢納  
賄及私亂諸事即日執皓等皆詣南臺翌日奏處殺之皓妻被髮  
出堂哭而迎皓皓徑入哭別飲椒而死胄字元孫後位直閣將軍



李賢起於王馬。宣武初好騎乘。因是獲寵。位司藥丞。仍主廐閑。埽靜。徐義恭並彭城舊營人。埽靜能爲宣武典櫛梳。義恭善執衣服。並以巧便。旦夕居中。愛幸相伴。官叙不異。二人皆承皓。皓亦接眷。而埽靜偏爲親密。與皓常在左右。略不歸休。皓敗。埽靜亦死於家。義恭小心謹慎。皓等死後。彌見幸信。宣武不豫。義恭晝夜扶抱。崩於懷中。義恭諂附元義。又有淫宴。多在其宅。位終左光祿大夫。趙邕字令和。自云南陽人也。潔白美髭眉。司空李冲之貴寵也。邕以少年端謹。出入其家。頗給按磨奔走之役。冲令與諸子遊處。人有束帶謁冲者。時託之以自通。太和中。給事左右。至殿中監。宣武卽位。及親政。猶居本任。微與趙脩結爲宗援。然亦不甚相附也。邕父怡。以邕寵。召拜太常少卿。尋爲荊州大中正。出爲荊州刺史。怡乃致其母喪。塋于宛城之南。趙氏舊墟。後拜金紫光祿大夫。卒。贈相州刺史。宣武每出入郊廟。脩恒以常侍兼侍中。陪乘而邕兼奉車都尉。執轡同載。時人竊論。號爲二趙。以趙出南陽。徒屬荊州。邕轉給事中。南陽中正。以父爲荊州大中正。罷。宣武崩。邕兼給事黃門。後爲幽州刺史。貪與范陽盧氏爲婚。女父早亡。其叔許之。而母不從。母北平陽氏。攜女至家。藏避規免。邕乃考掠陽叔。遂至於死。陽氏訴冤。邕坐處死。會赦免。孝昌初卒。

侯剛字乾之。河南洛陽人也。其先代人。本出寒微。少以善於鼎俎。得進膳。出入積官。至嘗食典御。宣武以其質直。賜名剛焉。稍遷左中郎將。領刀劔左右。後領太子中庶子。宣武崩。剛與侍中崔光迎明帝於東宮。尋除衛尉卿。封武陽縣侯。俄爲侍中。撫軍將軍。恒州大中正。進爵爲公。熙平中。侍中游肇。出爲相州。剛言於靈太后曰。昔高氏擅權。游肇抗衡不屈。而出牧一藩。未盡其美。宜還引入。以



輔聖主。太后善之。剛寵任既隆。江陽王繼尚書長孫承業。皆以女妻其子。司空任城王澄。以其起由膳宰。頗竊侮之。云。此近爲我舉食。然公坐對集。敬遇不虧。後剛坐掠殺。試射羽林。爲御史中尉。元匡所彈。處剛大辟。尚書令任城王澄爲之言於靈太后。令削封三百戶。解嘗食典御。剛於是頗爲失意。剛自太和進食。遂爲典御。歷兩都三帝二太后。將三十年。至此始解。御史中尉元匡之廢也。剛爲太傅清河王懌所舉。除車騎將軍。領御史中尉。及領軍。元義執政。剛長子義之妹夫。乃引剛爲侍中。左衛將軍。還領嘗食典御。以爲拔援。復領御史中尉。剛啟軍旅稍興。國用不足。求以已邑俸粟賑給。征人比至軍下。明帝許之。孝昌元年。除領軍。初元義之解。領軍靈太后以義腹心尚多。恐難卒制。故權以剛代之。示安其意。尋出爲冀州刺史。在道詔暴其朋黨。元義逼脇內外。降爲征虜將軍。餘悉削黜。終於家。永安中。贈司徒公。剛以上谷先有侯氏。於是始家焉。

徐紇字武伯。樂安博昌人也。家世寒微。紇少好學。頗以文詞見稱。宣武初。自書生除中書舍人。諂附趙脩。脩誅坐徙。袍罕雖在徒役。志氣不撓。故事。捉逃役流兵五人者。聽免。紇以此得還。久之。復除中書舍人。太傅清河王懌以文翰待之。及元義害懌。出爲雁門太守。稱母老。解郡。尋飾貌事義。大得義意。靈太后反政。以紇曾爲懌所顧待。復自母憂中起爲中書舍人。曲事鄭儼。是以特被信任。俄遷給事黃門侍郎。仍領舍人總攝中書門下事。軍國詔命莫不由之。時有急速。令數吏執筆。或行或臥。人別占之。造次俱成。不失事理。雖無雅才。咸得濟用。時黃門侍郎太原王遵業。琅邪王誦。並稱文學。亦不免爲紇執筆。承其指授。紇機辯有智數。公當斷決。終日不以爲勞。長直禁中。略無休息。時復與沙門講論。或分宵達曙。而



心力無怠。道俗歎服之。然性浮動。慕權利。外似謇正。內實諂諛。時豪勝已必相陵駕。書生貧士。矯意禮之。其詭態若此。有識鄙焉。紇既處腹心。參斷機密。勢傾一時。遠近填奏。與鄭儼。李神軌。寵任相亞。時稱徐鄭焉。然無經國大體。好行小數。說靈太后。以鐵券間介。朱榮左右。榮知深以爲憾。啟求誅之。榮將入洛。既尅河梁。紇矯詔。夜開殿中。取驂騮御馬十餘匹。東走兗州。羊侃時爲太山太守。紇往投之。說侃令舉兵。侃從之。遂聚兵反。共紇圍兗州。孝莊初遣侍中于暉爲行臺。與齊神武討之。紇慮不免。說侃請乞師於梁。侃信之。遂奔梁。文筆駁論十卷。多有遺落。時或存於世焉。

宗愛不知其所由來。以臯爲閹人。歷碎職。至中常侍。正平元年。元正太武大會於江上。班賞羣臣。以愛爲秦郡公。景穆之監國也。每事精察。愛天性嶮暴。行多非法。景穆每銜之。給事中侯道盛侍郎

任平城等。任事東宮。微爲權勢。太武頗聞之。二人與愛並不睦。愛懼道盛等案其事。遂搆告其罪。詔斬道盛等於都街。時太武震怒。景穆遂以憂薨。是後太武追悼不已。愛懼誅。遂謀逆。二年春。太武暴崩。愛所爲也。尚書左僕射蘭延。侍中吳興公和。侍中太原公薛提等。秘不發喪。延疋二人議。以文成沖幼。欲立長君。徵秦王翰。置之秘室。提以文成有世嫡之重。不可廢。所宜立。而更求君。延等猶豫未決。愛知其謀。始愛負臯於東宮。而與吳王余素協。乃密迎余自中宮。便門入。矯皇后令。徵延等。延等以愛素賤。弗之疑。皆隨之入。愛先使閹豎三十人。持仗於宮內。及延等入。以次收縛。斬於殿堂。執秦王翰。殺之於永巷。而立余。余以愛爲大司馬。大將軍。太師。都督中外諸軍事。領中秘書。封馮翊王。愛既立。余位居元輔。錄三省。兼總戎禁。坐召公卿。權恣日甚。內外憚之。羣情咸以爲愛必



有趙高閹樂之禍。余疑之。遂謀奪其權。愛憤怒。使小黃門賈周等夜殺余。文成立。誅愛周等。皆具五刑。夷三族。

仇洛齊。中山人也。本姓侯氏。外祖父仇欵。始出馮翊重泉。欵仕石季龍末。徙鄴南枋頭。仕慕容暉。爲烏丸護軍長水校尉。生二子。長曰嵩。小曰騰。嵩仕慕容垂。遷居中山。位殿中侍御史。嵩有二子。長曰廣。小曰盆。嵩妹子洛齊。生而非男。嵩養爲子。因爲仇姓。初嵩長女有姿色。克冉閔婦。閔破入慕容儁。又傳賜盧豚。生子魯元。魯元有寵於太武。而知外祖嵩已死。唯有三舅。每言於帝。帝爲訪其舅。時東方罕有仕者。廣益皆不樂入平城。洛齊獨請行。曰。我養子。兼人道不全。當爲兄弟。試禍福也。乃乘驢赴京。魯元候知將至。結從者百餘騎。迎於桑乾河。見而下拜。從者亦同致敬。入言於太武。太武問其才用所宜。魯元曰。臣舅不幸生爲閹人。唯合與陛下守宮闈耳。而不言其養子。帝矜焉。引見叙用。賜爵文安子。稍遷給事黃門侍郎。魏初禁網疏闊。人戶隱匿漏脫者多。東州旣平。綾羅戶人樂葵。因是請採漏戶。供爲綸綿。自後逃戶。占爲紬綾羅縠者非一。於是雜營戶帥遍於天下。不屬守宰。廢賦輕易。人多私附。戶口錯亂。不可檢括。洛齊奏議罷之一屬郡縣。從征平涼。以功超遷散騎常侍。又加中書令。進爵零陵公。拜侍中。冀州刺史。內都大官。卒。謚曰康。養子儼襲爵。太武時。又有段霸。以謹敏見知。歷中常侍。殿中尚書。定州刺史。

王琚。高平人也。自云本太原人。高祖始。晉豫州刺史。琚以泰常中被刑。入宮禁。小心守節。久乃見叙。用稍遷禮部尚書。賜爵廣平公。孝文以琚歷奉前朝。志存公正。授散騎常侍。後歷位冀州刺史。假廣平王。進爵高平王。孝文文明太后東巡冀州。親幸其家。還京。以



常飲牛乳

其年老拜散騎常侍。養老於家。前後賜以車馬衣物。不可稱計。又降爵爲公。扶老自平城徙遷洛邑。常飲牛乳。色如處子。卒年九十。贈冀州刺史。謚靖公。

趙默字文靜。初名海。本涼州隸戶。自云其先河內溫人也。五世祖術。晉末爲西夷校尉。因居酒泉安彌縣。海生而涼州平。沒入而爲闐人。因改名默。有容貌恭謹。小心賜爵睢陽侯。累遷選部尚書。能自謹勵。當官任舉。頗得其人。加侍中。進爵河內公。獻文將傳位京兆王子推。訪諸羣臣。百官唯唯。莫敢先言。唯源賀等辭義正直。不肯奉詔。獻文怒變色。復以問默。默對曰。臣以死奉戴皇太子。獻文默然良久。遂傳位孝文。孝文立得幸兩宮。祿賜優厚。時尚書李訢亦有寵於獻文。與默對綰選部。訢奏中書侍郎崔鑒爲東徐州北部主書郎。公孫處顯爲荊州選部監。公孫邃爲幽州。皆曰有能實有私焉。默疾其虧亂選體。遂爭於殿庭。曰。以功授官。因爵與祿。國之常典。中書侍郎尚書主書郎諸曹監。勲能俱立。不過列郡。今訢皆以爲州。臣實爲惑。於是默與訢遂爲深隙。訢竟列默爲監藏。因黜爲門士。默廢寢忘食。規報前怨。踰年還入。爲侍御散騎常侍。侍中尚書左僕射。復兼選部如昔。及訢將獲臯。默因構成以誅之。然後食甘寢安。志於職事。出爲儀同三司。定州刺史。進爵爲王。克已清儉。事濟公私。後薨於冀州刺史。追贈司空。謚曰康。

孫小字茂翹。咸陽石安人也。父瓚。姚泓安定護軍。爲赫連屈丐所殺。小沒入宮刑。會魏平統萬。遂圖平城。內侍東宮。以聰識有智略。稱未幾轉西臺中散。太武幸瓜步。慮有北寇之虞。賜爵泥陽子。除留臺將軍。車駕還都。乃請父瓚贈謚。求更改葬。詔贈秦州刺史。石安縣子。謚曰戴小。後拜并州刺史。進爵中都侯。州內四郡百餘人。



詣闕頌其政化。後遷冀州刺史。聲稱微少於前。然所在清約。當時牧伯無能及也。性頗忍酷。所養子息。驅逐鞭撻。視如仇讐。小之爲并州。以郭祚爲主簿。重祚文才。兼任以書記。時人多之。

張宗之。字益宗。河南鞏人也。家世寒微。父孟舒。晉將劉裕西征。板假洛陽令。初。維氏宗文。邕謀反。勸孟舒等事晉。孟舒敗走。免。宗之被執入京。腐刑。以忠厚謹慎。擢爲侍御中散。賜爵鞏縣侯。歷儀曹庫部二曹尚書。領中祕書。進爵彭城公。後例降爲侯。卒於冀州刺史。贈懷州刺史。謚曰敬。始宗之納南來殷孝祖妻蕭氏。宋儀同三司思話弟思度女也。多悉婦人儀飾故事。太和中。初制六宮服章。蕭被命在內。豫見訪採。數蒙賜賚云。

劇鵬。高陽人也。粗覽經史。閑曉吏事。與王質等俱充宦官。性通率。不以閹閹爲恥。孝文遷洛。常爲宦官任事。幽后之惑。薛菩薩也。鵬密諫止之。不從。遂發憤卒。

張祐。字安福。安定石唐人也。父成。扶風太守。太武末。坐事誅。祐克腐刑。積勞。至曹監中給事。文明太后臨朝。中官用事。祐寵幸冠諸閹官。特遷尚書。進爵隴東公。仍綰內藏曹。未幾。監都曹。加侍中。與王叡等俱入八議。太后嘉其忠誠。爲造甲第。宅成。孝文太后親率文武往宴會焉。拜尚書左僕射。進爵新平王。受職於太華庭。備威儀於宮城南。觀者以爲榮。孝文太后親幸其宅。饗會百官。祐性恭密。出入機禁。二十餘年。未嘗有過。由是特被恩寵。歲月賞賜。家累巨萬。與王質等十七人俱賜金券。許以不死。薨。孝文親臨之。詔鴻臚典護喪事。贈司空。謚曰恭。塋日。車駕親送近郊。祐養子顯明。後名慶。少歷內職。有姿貌。江陽王繼以女妻之。襲爵。降爲隴東公。又降爲侯。



抱疑字道德。安定石唐人也。居於直谷。自言其先姓杞。漢靈帝時。杞匡爲安定太守。董卓時。懼誅易氏。卽家焉。無得而知也。幼時。隴東人張乾王反家。涂其逆。及乾王敗。父睹生逃免。疑獨與母沒入內宮。受刑。遂爲宮人。小心慎密。累遷中常侍。中曹侍御。尚書。賜爵安定公。自總納言。職當機近。諸所奏議。必致抗直。孝文文明太后嘉之。以爲殿中侍御。尚書。太后旣寵之。乃徵其父睹生。拜太中大夫。將還。見於皇信堂。孝文執手曰。老人歸途。幾日可達。好慎行路。其見幸如此。睹生卒。贈秦州刺史。謚曰靖。賜黃金八十斤。繒綵及絹八百疋。以供喪用。并別使勞慰。加疑大長秋卿。疑老疾乞外祿。乃出爲涇州刺史。特加右光祿大夫。將之州。孝文餞於西郊。樂陽殿。以御白羽扇。賜之。十九年。以刺史從駕南征。以老舊。每見勞問。數道稱疑之正直。命乘馬出入行禁之間。與司徒馮誕同例。軍還。還州。自以故老前官爲政。多守往法。不能遵用新制。侮慢士族。簡於禮接。天性酷薄。雖弟姪甥婿。略無存潤。卒於州。先以從弟老壽爲後。又養太師馮熙子次興。疑死後。二人爭立。疑妻張氏致訟。經年。得以熙子爲後。老壽亦仍陳訴。終獲紹爵。次興還於本族。老壽凡薄。酒色肆情。御史中尉王顯奏言。前洛州刺史陰平子石榮。積射將軍。抱老壽恣蕩非軌。易室而姦。臊聲布於朝野。醜音被於行路。男女三人。莫知誰子。人理所未聞。鳥獸之不若。請以見事免官。付廷尉正臯。詔可之。老壽死後。以舊奴婢。尚六七百人。老壽及石榮祖父。皆造碑銘。就鄉建立。言西方直谷。出二貴人。石榮自被劾後。遂廢頓。子長宜。位南兗州刺史。與侯景反。伏法。

王遇字慶時。本名他惡。馮翊李潤鎮羌也。與雷黨不蒙。俱爲羌中強族。自云其先姓王。後改爲錯耳氏。宣武時。改爲王焉。

晉已來。



恒爲渠長遇坐事腐刑累遷吏部尚書爵宕昌公出爲華州刺史加散騎常侍幽后之前廢也遇頗言其過及後進幸孝文對李冲等申后無咎而稱遇謗議之辜遂免遇官奪其爵宣武初爲光祿大夫復舊爵馮氏爲尼也公私罕相供恤遇自以嘗更奉接往來祇謁不替舊敬遇性工巧強於部分北都方山靈泉道俗居宇及文明太后陵廟洛京東郊馬射壇殿修廣文昭太后墓園及東西兩堂內外諸門制度皆遇監作雖年在耆老朝夕不倦又長於人事留意酒食之間每逢寮舊觴膳精豐然競於榮利趨求勢門趙脩之寵也遇深附會受敕爲之造宅增於本旨笞擊作人莫不嗟怨卒於官初遇之疾太傅北海王與太妃俱往臨問視其危懃爲之泣下其善奉諸貴致相悲悼如此贈雍州刺史

符承祖洛陽氏人也因事爲閹人爲文明太后所寵賜爵略陽公歷吏部尚書加侍中知都曹事初太后以承祖居腹心之任許以不死之詔後承祖坐賊應死孝文原命之削職禁錮在家授悖義將軍佞濁子月餘遂死

王質字紹奴高陽易人也其家坐事幼下蠶室頗解書學爲中曹吏內典監稍遷祕書中散賜爵永昌子領監御遷爲侍御給事又領選部監御二曹事進爵魏昌侯轉選部尚書出爲瀛州刺史風化粗行人庶畏服之而刑政峻刻號爲威酷孝文頗念其忠勤宿舊每行留大故馮司徒亡廢馮后陸叡穆泰等事皆賜質以璽書手筆莫不委至同之戚貴質皆寶掌入爲大長秋卿卒

李堅字次壽高陽易人也文成初坐事爲閹人稍遷給事中賜爵魏昌伯小心謹慎常在左右雖不及王遇王質等而亦見任用宣武初自太僕卿出爲瀛州刺史本州之榮同於王質所在受納家



產巨萬卒於光祿大夫贈相州刺史太和末又有秦松白整位並長秋卿

劉騰字青龍本原城人也徙屬南兗州之譙郡幼時坐事受刑補小黃門轉中黃門孝文之在縣瓠問其中事騰具言幽后私隱與陳留公主所告符協由是進冗從僕射仍中黃門後與茹皓使徐兗采召人女還遷中給事靈太后臨朝以與于忠保護勲除崇訓太僕加侍中封長樂縣公拜其妻魏氏爲鉅鹿郡君每引入內受賞賚亞於諸王外戚所養二子爲郡守尚書郎騰曾疾篤靈太后慮或不救遷衛將軍儀同三司後疾瘳騰之拜命孝明嘗爲臨軒會日大風寒甚乃遣使持節授之騰幼克宮役手不解書裁知署名而已而姦謀有餘善射人意靈太后臨朝特蒙進寵多所干託內外碎密栖栖不倦洛北永橋太上公太上君及城東三寺皆主修營吏部嘗望騰意奏其弟爲郡帶戍人資乖越清河王懌抑而不與騰以爲恨遂與領軍元叉害懌廢靈太后於宣光殿宮門晝夜長閉內外斷絕騰自執管籥明帝亦不得見裁聽傳食而已太后服膳俱廢不免饑寒又使中常侍賈粲假言持明帝書密令防察又以騰爲司空表裏擅權共相樹置叉爲外禦騰爲內防迭直禁闥共裁刑賞騰遂與崔光同受詔乘步挽出入殿門四年之中生殺之威決於叉騰之手八坐九卿旦造騰宅參其顏色然後方赴省府亦有歷日不能見者公私屬請唯在財貨舟車之利水陸無遺山澤之饒所在固護剝削六鎮交通底市歲入利息以巨萬計又頗役嬪御時有徵求婦女器物公然受納逼奪隣居廣開室宇天下咸苦之薨於位中官爲義息衰經者四十餘人騰之立宅也奉車都尉周恃爲之筮不吉深諫止之騰怒而不用恃告人曰



必困於三月四月之交。至是果死。廳事甫成。陳屍其下。追贈太尉。冀州刺史。塋闕官爲義服。杖經衰縞者。以百數。朝貴皆從。軒蓋填塞。相屬郊野。魏初以來。權闡存亡之盛。莫及焉。靈太后反政。追奪爵位。發其冢。散露骸骨。沒入財產。後騰所養一子。叛入梁。太后大怒。悉徙騰餘養於北裔。尋遣密使追殺之於汲郡。

賈粲字季宣。酒泉人也。太和中。坐事腐刑。頗涉書記。與元叉。劉騰等。同其謀謨。進光祿勳。卿專侍明帝。與叉。騰等。伺帝動靜。右衛奚康生之謀殺叉也。靈太后明帝同升於宣光殿。左右侍臣俱立西階下。康生既被囚執。粲給太后曰。侍官懷恐不安。陛下宜親安慰。太后信之。適下殿。粲便扶明帝出東序前。御顯陽。還閉太后於宣光殿。粲既义黨。威福亦震於京邑。自云。本出武威。魏太尉文和之後。遂移家屬焉。時武威太守韋景承粲意。以其兄緒爲功曹。緒時年向七十。未幾又以緒爲西平太守。靈太后反政。欲誅粲。以义騰黨與不一。恐驚動內外。乃止。出粲爲濟州刺史。未幾遣武衛將軍刁宣馳驛殺之。

楊範字法僧。長樂廣宗人也。文成時。坐事官刑。爲王琚所養。恩若父子。累遷爲中尹。靈太后臨朝。爲中常侍。崇訓太僕。領中管藥典。御賜爵華陰子。出爲華州刺史。中官內侍貴者。靈太后皆許其方岳。以範年長。拜跪爲難。故遂其請。父子納貨爲御史所糾。遂廢於家。後爲崇訓太僕。華州大中正卒。

成軌字洪義。上谷居庸人也。少以臯刑入事宮掖。以謹厚稱。爲中謁者僕射。孝文意有所欲。軌候容色。時有奏發。輒合帝心。從駕南征。專進御食。時孝文不豫。常居禁中。晝夜無懈。延昌末。遷中常侍。嘗食典御。光祿大夫。統京滌都將。孝昌二年。以勤舊。封始平縣伯。



明帝所幸潘嬪以軌爲假父頗爲中官之所敬憚後進爵爲侯卒於衛將軍贈雍州刺史謚曰孝惠

王溫字桃湯趙郡樂城人也父冀高邑令坐事誅溫與兄繼叔俱克宦者稍遷中嘗食典御中給事加左中郎將宣武之崩羣官迎明帝於東宮溫於臥中起明帝與保母扶抱明帝入踐帝位高陽王雍旣居家宰慮中人朋黨出爲鉅鹿太守靈太后臨朝徵爲中常侍賜爵樂城伯累遷左光祿大夫光祿勳卿侍中進封樂城縣侯溫自陳本陽平武陽人改封武陽縣侯建義初於河陰遇害孟樂字龍兒不知何許人也坐事爲閹人靈太后臨朝爲左中郎將給事中素被病面常黯黑於九龍殿下暴疾歸家其夜亡樂初出靈太后聞之曰樂必不濟我爲之憂及奏其死爲之下淚曰其事我如此不見我一日忻樂時也賜帛三百疋黃綾一疋以供喪用七日靈太后爲設二百僧齋

平季字幼穆燕國薊人也坐事腐刑累遷新興太守明帝崩與介朱榮等議立莊帝莊帝卽位超拜肆州刺史尋除中侍中以參謀勳封元城縣侯永熙中加驃騎大將軍卒

封津字醜漢勃海蓆人也父令德娶常寶女寶伏誅令德以連坐伏法津受刑給事宮掖累遷奉車都尉中給事中靈太后令津侍明帝書遷常山太守津少長宮闈給事左右善候時情號爲機悟天平初除開府儀同三司懷州刺史元象初復爲中侍中大長秋卿仍開府儀同薨贈司徒冀州刺史謚曰孝惠

劉思逸平原人也以罪少克腐刑初爲小史累遷中侍中武定中與元瑾等謀反伏誅又有張景嵩毛暢者咸以閹寺在明帝左右靈太后亦密伏之通傳意計於明帝元義之出景嵩暢頗有力焉



靈太后反政。以妹故。未卽戮。又時內外喧喧。云。又還欲入知政事。暢等恐禍及已。乃啟明帝。欲詔右衛將軍楊津。密往殺。又詔書已成。未及出外。又妻知之。告太后。景嵩暢與清河王息邵。欲廢太后。太后信之。責暢。暢出詔。以呈太后。太后讀之。知無廢已。狀意小解。然又妻搆之。不已。出暢爲潁丘太守。景嵩爲魯郡太守。尋令捕殺暢。景嵩孝靜時。位至中侍中。坐事死。

郭秀。范陽涿人也。事齊神武。稍遷行臺布水。封壽陽伯。親寵日隆。多受賂遺。進退人物。張伯德。祁仲彥。張華原之徒。皆深相附會。秀疾神武親視之。問所欲官。乃啟爲七兵尚書。除書未至。而卒。家無成人子弟。神武自至其宅。親使錄知其家資。粟帛多少。然後去。贈儀同三司。恒州刺史。命其子孝義。與太原公以下。同學讀書。初秀忌嫉楊愔。誑勸令其逃亡。秀死後。愔還。神武追忿秀。卽日斥遣孝義。終身不齒。

本性素和氏

好握槊

成

和士開。字彥通。清都臨漳人也。其先西域商胡。本姓素和氏。父安恭。敬善事人。稍遷中書舍人。魏靜帝嘗夜與朝賢講集。命安看斗柄所指。安曰。臣不識北斗。齊神武聞之。以爲淳直。由是啟除給事黃門侍郎。位儀州刺史。士開貴。贈司空公。尚書左僕射。冀州刺史。謚文貞公。士開幼而聰慧。選爲國子學生。解悟捷疾。爲同業所尚。天保初。武成封長廣王。辟士開開府行參軍。武成好握槊。士開善此戲。由是遂有斯舉。加以傾巧便僻。又能彈胡琵琶。因致親寵。嘗謂王曰。殿下非天人也。是天帝也。王曰。卿非世人也是世神也。其深相愛重如此。文宣知其輕薄。不欲令王與小人相親善。責其戲狎過度。徙之馬城。乾明元年。孝昭誅楊愔等。敕追還長廣王。請之也。武神卽位。累遷給事黃門侍郎。侍中高元海。黃門郎高乾和及



御史中丞畢義雲等疾之將言其事士開乃奏元海等交結朋黨欲擅威福乾和因被疎斥義雲反納貨於士開除兗州刺史士開初封定州真定縣子尋進爲伯天統元年加儀同三司尋除侍中加開府及遭母劉氏憂帝聞而悲惋遣武衛將軍侯呂芬詣宅晝夜扶持并節哀止哭又遣侍中韓寶業齋手敕慰諭云朕之與卿本同心腹今懷抱痛割與卿無異當深思至理以自開慰成服後呂芬等始還其日遣韓寶業以犢車迎士開入內帝親握手下泣曉諭然後遣還駕幸晉陽給假聽過七日續發其見重如此并諸弟四人並起復本官四年再遷尚書右僕射帝先患氣疾因飲酒輒大發動士開每諫不從後屬帝氣疾發又欲飲酒士開淚下獻歛而不能言帝曰卿此是不言之諫因不飲酒及冬公主出降段氏帝幸平原王第始飲酒焉又除尚書左僕射仍兼侍中武成外朝視事或在內宴賞須臾之間不得不與士開相見或累月不歸一日數入或放還之後俄傾卽追未至之間連騎催喚茲諂日至寵愛彌隆前後賞賜不可勝計言辭容止極諸鄙褻以夜繼晝無復君臣之禮至說武成云自古帝王盡爲灰土堯舜桀紂竟復何異陛下宜及少壯恣意作樂從橫行之卽是一日快活敵千年國事分付大臣何慮不辦無爲自勤約也帝大悅於是委趙彥深掌東宮帝三四日乃一坐朝書數字而已略無言須臾罷入及帝寢疾於乾壽殿士開入侍醫藥帝謂士開有伊霍之才殷勤屬以後事臨崩握其手曰勿負我也仍絕於士開之手後主以武成顧託深委任之又先得幸於胡太后是以彌見親密趙郡王叡與婁定遠元文遙等謀出土開仍引任城馮翊二王及段韶安吐根共爲計策屬太后觴朝貴於前殿叡面陳士開舉失云士開先帝弄臣



城狐社鼠。受納貨賄。穢亂宮掖。臣等義無杜口。冒以死陳。太后曰。先帝在時。王等何意不道。今日欲欺孤寡邪。但飲酒勿多言。獻詞色愈厲。安吐根。繼進曰。臣本商胡。得在諸貴行末。既受厚恩。豈敢惜死。不出士開。朝野不定。太后曰。別日論之。王等且散。獻等或投冠於地。或拂衣而起。言詞咆勃。無所不至。明日。獻等復於雲龍門。令文遙入奏。三反。太后不聽。段韶呼胡長粲。傳言於太后。曰。梓官在殯。事太忽速。猶欲王等更思量。趙郡王等遂並拜謝。長粲復命。太后謂曰。成妹母子家計者。兄之力也。厚賜獻等。而罷之。太后及後主召問士開。士開曰。先帝羣臣中。待臣最重。陛下諒陰始爾。大臣皆有覬覦。今若出臣。正是剪陛下羽翼。宜謂獻等云。文遙與臣同是任事。豈得一去一留。並可以為州。且依舊出納。待過山陵。然後發遣。獻等謂臣真出。心必喜之。後主及太后告獻等。如其言。以士開為兗州刺史。文遙為西兗州刺史。山陵畢。獻等促士開就路。士開載美女珠簾及諸寶玩。以詣婁定遠。謝曰。諸貴欲殺士開。蒙王特賜性命。用作方伯。今欲奉別。且送二女子一珠簾。定遠大喜。謂士開曰。欲還入不。士開曰。在內久。常不自安。不願更入。定遠信之。送出門。士開曰。今日遠出。願一辭觀二宮。定遠許之。由是得民後主及太后進說曰。先帝一旦登遐。臣媿不能自死。觀朝貴意。勢欲以陛下為乾明。臣出之後。必有大變。復何面目見先帝於地下。因慟哭。後主及太后皆立問。計將安出。士開曰。臣已得入。復何所慮。正須數行詔書耳。於是詔定遠為青州刺史。責趙郡王獻以不臣召入殺之。復除士開侍中。尚書左僕射。定遠歸士開所遺。加以餘珍賂之。武平元年。封淮陽王。尋除尚書令。還錄尚書事。食定州常山郡幹。武成時。常令士開與太后握槊。又出入臥內。遂與太后



性

爲亂及武成崩後。彌自放恣。琅邪王儼惡之。與領軍大將軍庫狄  
伏連。侍中馮子琮。書侍御史王子宜。武衛大將軍高舍洛等謀誅  
之。伏連發京畿軍士帖神武千秋門外。並私約束。不聽士開入殿。  
士開雖爲領軍。怕姓好內。多早下。縱當直。必須還宅。晚始來。門禁  
宿衛。略不在意。及旦。士開依式早參。庫狄伏連把士開手曰。今有  
一大好事。王子宜便授一函云。有敕。令王向臺遣軍士防送。禁治  
書侍御廳事。儼遣都督馮永洛就臺斬之。先是鄴下童謠云。和士  
開當入臺。士開謂入上臺。至是果驗。儼令御史李幼業。羊立正。將  
令史就宅簿錄家口。自領兵士從殿西北角出。斛律明月說後主  
親自曉告軍士。軍士果散。卽斬伏連及王子宜。並支解棄屍殿西  
街。自餘皆辮頭反縛。付道彥深於涼風堂推問。死者十餘人。帝哀  
悼。不視事數日。後追憶不已。詔起復其子道盛。通直散騎常侍。又  
敕其弟士休入內省。參典機密。詔贈士開假黃鉞。右丞相。太宰司  
徒。公。錄尚書事。謚曰文定。士開稟性庸鄙。不窺書傳。發言吐論。唯  
以諂媚自資。自河清天統以後。威權轉盛。富商大賈。朝夕填門。聚  
斂貨財。不知紀極。雖公府屬掾。郡縣守長。不拘階次。啟牒卽成。朝  
士不知廉恥者。多相附會。甚者爲其假子。與市道小人。丁鄒嚴興  
等。同在昆季行列。又有一人士。曾參士開疾患。遇醫人云。王傷寒  
極重。應服黃龍湯。士開有難色。是人云。此物甚易。王不須疑惑。請  
爲王先嘗之一。舉便盡。士開深感此心。爲之強服。遂得汗。病愈。其  
勢傾朝廷。如此。雖以左道事之者。不隔賢愚。無不進擢。而正理違  
忤者。亦頗能含容之。士開見人將加刑戮。多所營救。旣得免。臯卽  
令諷諭責其珍寶。謂之贖命物。雖有全濟。皆非直道。安吐根。安息  
胡人。曾祖入魏家於酒泉。吐根。魏末。克使蠕蠕。因留塞北。天平初。

贖命物。  
安吐根。



蠕蠕王使至晉陽吐根密啟本蕃情狀神武得爲之備蠕蠕果遣兵入掠無獲而反神武以其忠款厚加賞賚其後與蠕蠕和親結成婚媾皆吐根爲行人也吐根性和善頗有計策頻使人朝爲神武親待在其本蕃爲人所譖奔投神武文襄嗣事以爲假節涼州刺史率義侯稍遷儀同三司食永昌郡幹皇建中加開府齊亡年卒穆提婆本姓駱漢陽人也父超以謀叛伏法提婆母陸令萱配入掖庭提婆爲奴後主在襁褓中令其鞠養謂之乾阿嬭呼姊姊遂爲胡太后昵愛令萱姦巧多機辯取媚百端宮掖之中獨擅威福封爲郡君和士開高那肱皆郡君義子天統初奏引提婆入侍後主朝夕左右大被親狎無所不爲武平元年稍遷儀同三司又加開府尋授武衛大將軍秦州大中正二年除侍中轉食樂陵郡幹寵遇彌隆遂至尚書左右僕射領軍大將軍錄尚書封城陽郡王贈其父司徒公尚書左僕射城陽王令萱又佞媚穆昭儀養之爲女是以提婆改姓穆及穆氏定位號視第一品班在長公主之上自武平三年之後令萱母子勢傾內外賣官鬻獄聚斂無厭每一賜與動傾府藏令萱則自太后以下皆受其指麾提婆則唐邕之徒皆重跡屏氣提婆嘗有臯太姬於帝前罵之曰奴斷我兒兒謂帝奴謂提婆也斛律皇后之廢也太后欲以胡昭儀正位後宮力不能遂乃卑辭厚禮以求令萱令萱亦以胡氏寵幸方睦不得已而白後主立之然意在昭穆儀每私謂後主曰豈有男爲皇太子而身爲婢妾又恐胡后不可以正義離間乃外求左道行厭蠱之術旬朔之間胡氏遂卽精神恍惚言笑無恒後主遂漸相畏惡令萱一旦忽以皇后服御衣被穆昭儀又先別造寶帳爰及枕席器玩莫匪珍奇坐昭儀於帳中謂後主云有一聖女出將大家看之



及見昭儀更相媚悅。令萱云：「如此人不作皇后，遣何物人作皇后？」於是立穆氏爲右皇后，以胡氏爲左皇后，尋復黜胡，以穆爲正嫡。引祖珽爲宰相，殺胡長仁，皆令萱所爲也。自外殺生與奪，不可盡言。提婆雖庸品，廝濫而性乃和善，不甚害物，耽聲色，極奢侈，晚朝早退，全不以公事關懷。未嘗毒害士人，亦由此稱之。晉州軍敗後，主還鄴，提婆奔投周軍，令萱自殺。子孫小大皆棄市，籍沒其家。周武帝以提婆爲柱國、宜州刺史，未幾將據宜州起兵，與後主相應，誅死。後主及齊氏諸王並因此非命。

高阿那肱，無善人也。父市貴，從神武以軍功封常山郡公，位晉州刺史，贈太尉公。及阿那肱貴寵，贈成臯王。阿那肱初爲庫直，每從征討，以功封直城縣男。天保初，除庫直都督。四年，從破契丹，及蠕蠕，以躋捷見知。大寧初，除假儀同三司、武衛將軍。那肱工於騎射，便僻善事人。每宴射之次，大爲武成愛重，又諂悅和士開。九和襲狎，士開每見爲之言。由是彌見親待。河清中，除儀同三司、食汾州定陽、忸城二郡幹，以破突厥封宜君縣伯。天統初，加開府，除侍中、驃騎大將軍、領軍，別封昌國縣侯。後主卽位，除并省右僕射。武平元年，封淮陽郡王，仍遷并省尚書左僕射。又除并省尚書令、領軍大將軍、并州刺史。那肱才技庸劣，不涉文史，識用尤在士開下。而姦巧計數，亦不逮士開。旣爲武成所幸，多令在東宮侍衛。後主所以大寵遇之。士開死後，後主謂其識度足繼士開，遂致位宰輔。武平四年，令其錄尚書事。又總知外兵及內省機密，頓不如和士開駱提婆母賣獄鬻官。韓長鸞憎疾善，而那肱少言辭，不妄喜怒，亦不察人陰私，虛相讒構，遂至司徒公、右丞相。其錄尚書、刺史並如故。及周師逼平陽，後主於天池校獵，晉州頻遣馳奏。從旦至午，驛馬



三至。那肱云：「大家正作樂，邊境小小兵馬，自是常事。何急奏聞？」向暮，更有使至，云：「平陽城已陷，賊方乃奏知。」明即欲引軍，淑妃又請更合圍，所以彌致遲緩。及軍赴晉州，命那肱率前軍先進，仍總節度諸軍。後主至平陽城下，謂那肱曰：「戰是邪？不戰是邪？」那肱曰：「兵雖多，堪戰者不過十萬，病傷及繞城火頭，三分除一。昔攻玉壁，援軍來即退。今日將士豈勝神武皇帝時？不如勿戰。」守高梁橋。安吐根曰：「一把子賊，馬上刺取，擲汾河中。」帝未決。諸內參曰：「彼亦天子，我亦天子，彼尚能縣軍遠來，我何爲守壘示弱？」帝曰：「此言是也。」於是橋壘進軍，使內參讓阿那肱曰：「爾富貴足，惜性命邪？」後主從穆提婆觀戰，東偏頗有退者。提婆怖曰：「大家去，大家去。」帝與淑妃奔高梁，開府奚長樂諫曰：「半進半退，戰家常體。今衆金整，未有傷敗，陛下舍此安之？」御馬一動，人情驚亂，願速還。安慰之。武衛張常山自後至，亦曰：「軍尋收訖，甚整頓，圍城兵亦不動。至尊宜回，不信臣言，乞將內參往視。」帝將從之。提婆引帝肘曰：「此言何可信？」帝遂北馳，有軍士雷相告稱：「阿那肱遣人招引西軍，行到文侯城，恐事不果，故還聞奏。」後主召侍中斛律孝卿，令其檢校。孝卿固執云：「此人自欲投賊，行至文侯城，迷不得去，畏死妄語耳。」事遂寢，還至晉陽。那肱腹心人馬子平告那肱謀反，又以爲虛妄，斬子平。乃顛沛還鄴，侍衛逃散。唯那肱及閹寺等數十騎從行，復除大丞相。後主走度河，令那肱以數千人投濟州關，仍遣覘候周軍進止。日夕馳報。那肱每奏云：「周軍未至。」且在青州集兵馬，未須南行。及周軍且至關首，所部兵馬皆散。那肱遂降。時人皆云：「那肱表款周武，必仰生致齊主，故不速報兵至。」使後主被禽。那肱至長安，授大將軍，封郡公，尋出爲隆州刺史。大象末，在蜀從王謙起兵，誅死。初，天保中文



宣自晉陽還鄴。愚僧禿師於路中大叫呼文宣姓名云。阿那瓌終破你國。時蠕蠕王阿那瓌在塞北。疆盛帝尤忌之。所以每歲討擊。後亡齊者。遂屬高阿那肱。云雖作肱字。世人皆稱爲瓌音。斯固亡秦者胡。蓋縣定於窈冥也。

韓鳳字長鸞。昌黎人也。父永興。開府青州刺史。高密郡公。鳳少聰察。有膂力。善騎射。稍遷烏賀真大賢真正都督。後主居東宮。年尚幼。武成簡都督三十人。送令侍衛。鳳在其數。後主親就衆中牽鳳手曰。都督看兒來。因此被識。數喚共戲。襲爵高密郡公。位開府儀同三司。武平二年。和士開爲庫狄伏連等矯害。敕咸陽王斛律明月宜陽王趙彥深在涼風堂推問支黨。其事秘密。皆令鳳口傳。然後宣詔敕。號令文武禁掖防守。悉以委之。除侍中。領軍。總知內省機密。祖珽會與鳳於後主前論事。珽語鳳云。疆弓長。稱容相推謝。軍國謀筭。何由得爭。鳳答云。各出意見。豈在文武優劣。後主將誅斛律明月。鳳固執不從。祖珽因有讒言。既誅明月。數日後主不與語。後尋復舊。仍封舊國昌黎郡王。又加特進。及祖珽除北徐州刺史。卽令赴任。既辭之後。遲留不行。其省事徐孝遠密告祖珽。誅斛律明月後。矯稱敕。賜其珍寶財物。亦有不云敕。而徑廻取者。敕令領軍將軍侯呂芬追珽。還引入侍中省。瑣禁其事。首尾並鳳約。敕責之。進位領軍大將軍。餘悉如故。息寶行尚公主在晉陽。賜甲第一區。其公主生男。滿月。駕幸鳳宅。宴會盡日。每旦早參。先被敕喚。顧訪出後。方引奏事官。若不視事。內省急速者。皆附奏聞。軍國要密。無不經手。東西巡幸。及山水游戲射獵。獨在御傍。與高阿那肱。穆提婆共處衡軸。號曰三貴。損國害政。日月滋甚。壽陽陷沒。鳳與穆提婆聞告敗。握槊不輟。曰。他家物。從他去。後帝使於黎陽。臨河。



築城戍曰急時且守此作龜茲國子更可憐人生如寄唯當行樂何用愁爲君臣應和若此鳳恒帶刀走馬未曾安行瞋目張拳有啖人之勢每咤曰恨不得剉漢狗飼馬又曰刀止可刈賊漢頭不可刈草其弟萬歲及其二子寶行寶信並開府儀同萬歲又拜侍中亦處機要寶信尚公主駕復幸其宅親戚咸蒙官賞鳳母鮮于段孝言之從母子姊也爲此偏相參附奏遣監造晉陽宮陳德信馳驛檢行見孝言役官夫匠自亦遣孝言分工匠爲已造宅德信還具奏聞及幸晉陽鳳又以官馬與他人乘騎因此發忿與提婆並除名亦不露其罪仍毀其宅公主離婚復被遣向鄴史部門參及後主晉陽走還被敕喚入內尋詔復王爵及開府領軍大將軍常在左右仍從後主走度河到青州并爲周軍所獲鳳被寵要之中尤嫉人士朝夕讎私唯相譖訴崔季舒等冤酷皆鳳所爲也每

一賜與動至千萬恩遇日甚彌自驕恣意色嚴厲未嘗與人相承接朝士諮事莫敢仰視動致呵叱輒詈云狗漢大不可耐唯須殺却若見武職雖厮養末品亦容下之仕隋位終於隴州刺史

宦者韓寶業盧勒義齊紹秦子徵並神武舊左右唯閣內驅使不被恩遇歷天保皇建之朝亦不至寵幸但漸有職任寶業至長秋卿勒義等或爲中常侍武成時有曹文標夏侯通伊長游魯侍伯郭沙彌鄧長顥及寶業輩亦有至儀同食幹者唯長顥武平中任參宰相干預朝權如寶業及勒義齊紹子徵後並封王俱自收斂不過侵暴又有陳德信亦參時宰與長顥並開府封王俱爲侍中左右光祿大夫領侍中又有潘師子崔孝禮劉萬通研胥光弁劉通遠王弘遠王子立王玄昌高伯華左君才能純陋宮鍾馗趙野義徐世凝荀子溢斛子慎朱元賓康德汪並於後主之朝肆其姦



佞敗政虐人古今未有多授開府罕止儀同亦有加光祿大夫金章紫綬者多帶甲侍中中常侍此二職乃至數十人恒出入門禁往來園苑趨侍左右通宵累日承候顏色競進諂諛發言動意多會深旨一戲之賞動逾巨萬丘山之積貪恡無厭猶以波斯狗爲儀同郡君分其幹祿神獸門外有朝貴憩息之所時人號爲解卸廳諸闥或在內多日暫放歸休所乘之馬牽至神獸門階然後升騎飛鞭競走十數爲羣馬塵必全諸貴爰至唐趙韓駱皆隱廳趨避不敢爲言齊盧陳鄧之徒亦意屬尚書卿尹宰相旣不爲致言時主亦無此命唯以工巧矜功用長顓爲太府卿焉神武時有倉頭陳山提蓋豐樂俱以驅馳便僻頗蒙恩遇魏末山提通州刺史豐樂嘗食典御又有劉郁斤趙道德劉桃枝梅勝郎辛洛周高舍洛郭黑面李銅錠王恩洛並爲神武驅使天保大寧之朝漸以貴盛至武平時山提等皆以開府封王其不及武平者則追贈王爵雖賜與無貲顧盼深重乃至陵忽宰輔然皆不得干預朝政武平時有胡小兒俱是康阿馱穆叔兒等富家子弟簡選黠慧者數十人以爲左右恩盼出處殆與閹官相埒亦有至開府儀同者其曹僧奴僧奴子妙達以能彈胡琵琶甚被寵遇俱開府封王又有何海及子洪珍開府封王尤爲親要洪珍侮弄權勢鬻獄賣官其何朱弱史醜多之徒十數人咸以能舞工歌及善音樂者亦至儀同開府閹官猶以宮掖驅馳便蕃左右漸因昵狎以至大官倉頭始自家人情寄深密及於後主則是先朝舊人以勤舊之勞致此叨竊至於胡小兒等眼鼻深峻一無可用非理愛好排突朝貴尤爲人士之所疾惡其以音樂至大官者沈過兒官至開府儀同王長通年十四五便假節通州刺史時又有開府薛榮宗常自云能使



鬼及周軍之逼。言於後主曰：臣已發遣斛律明月將大兵在前去。帝信之。經古冢。榮宗謂舍人行恭是誰冢。行恭戲之曰：林宗冢。復問林宗是誰。行恭曰：郭元貞父。榮宗前奏曰：臣向見郭林宗從冢出著大帽。言莫靴。捶馬鞭問臣：我阿貞來不是時。羣妾多皆類此。論曰：古諺有之。人之多幸。國之不幸。然則寵私爲害。自古忌之。六則傾國亡身。小則傷賢害政。率由斯也。所宜誠焉。詩曰：殷鑒不遠。近在夏后之世。觀夫魏氏以降。亦後來之殷鑒矣。爲國家者。可無鑒之哉。

十月廿六日午後記

北史卷九十二

列傳第八十終

北史卷九十三

列傳第八十一

替僞附庸

夏

赫連氏

燕

慕容氏

後秦

姚氏

北燕

馮氏

西秦

乞伏氏

北涼

沮渠氏

梁

蕭氏

晉自永嘉之亂。寓縣瓜分。胡羯憑陵。積有年代。各言膺運。咸居大寶。竟而自相吞滅。終爲魏臣。然魏自昭成已前。王迹未顯。至如劉



石之徒時代不接舊書爲傳編之四夷有欺耳目無益緬素且於時五馬浮江正朔未改陽秋記注具存紀錄雖朝政叢脞而年代已多太宗文皇帝爰動天文大存刊勒其時事相接已編之載記今斷自道武已來所吞併者序其行事紀其滅亡其餘不相關涉皆所不取至如晉宋齊梁雖曰偏據年漸三百鼎命相承魏書命曰島夷列之於傳亦所不取故不入今篇蕭齊雖云帝號附庸周室故從此編次爲僭偽附庸傳云爾

鐵弗劉武南單于苗裔左賢王去卑之孫北部帥劉猛之從子居於新興虎意之北北人謂胡父爲鮮卑母爲鐵弗因以號爲姓武父誥汁爰世領部落汁爰死武代焉武死子務桓代領部落與魏和通務桓死弟閼陁頭代立密謀反叛後務桓子悉勿祈逐閼陁頭而立悉勿祈死弟衛辰代立衛辰務桓之第三子也既立遣子

劉衛辰

朝獻昭成以女妻之衛辰潛通苻堅堅以爲左賢王遣使詣堅求田地春去秋來堅許之後乃背堅專心歸魏舉兵伐堅堅遣其將鄧羌討禽之堅自至朔方以衛辰爲夏陽公統其部落衛辰復附於堅昭成討大破之遂走奔苻堅堅遣還朔方遣兵戍之昭成末衛辰導苻堅寇魏南境王師敗績堅遂分國人爲二部自河以西屬之衛辰自河以東屬之劉庫仁堅後以衛辰爲單于督攝河西新類屯於代來慕容永據長干拜衛辰使持節都督河西諸軍事大將軍朔州牧朔方王姚萇亦遣使結好拜衛辰使持節都督北朔雜夷諸軍事大將軍大單于河西王幽州牧登國中衛辰遣子直力鞬寇南郡其衆八九萬道武軍五六千人爲其所圍帝乃以車爲方營並戰並前大破之於鐵岐山南直力鞬單騎而走帝乘勝追之自五原金津南度河徑入其國遂至衛辰所居悅鼓城衛



赫連  
敦敦

辰父子驚遁。乃分遣陳留公元虔南至白鹽池。虜衛辰家屬。將軍  
伊謂至木根山。禽直力鞬。衛辰單騎遁走。爲其部下所殺。傳首行  
宮。先是河水赤如血。衛辰惡之。及衛辰之亡。誅其族類。並投之於  
河。衛辰第三子屈丐。奔薛于部。帥大悉伏。屈丐本名敦敦。明元改  
其名曰屈丐。北方言屈丐者。卑下也。太悉伏送之。姚興與高平公  
破多羅沒奕干。妻之以女。屈丐身長八尺五寸。興見而奇之。拜驍  
騎將軍。加奉車都尉。常參軍。國人議。讓遇踰於勲舊。興弟濟南公  
邑言於興曰。屈丐天性不仁。難以親育。寵之太甚。臣竊惑之。興曰。  
屈丐有濟世之才。吾方收其藝用。與之共平天下。有何不可。乃以  
屈丐爲安遠將軍。封陽川侯。使助沒奕干鎮高平。邑因諫以爲不  
可與。乃止。以屈丐爲持節安北將軍。五原公。配以三交五部鮮卑  
二萬餘落。鎮朔方。道武末。屈丐襲殺沒奕干。而併其衆。僭稱大夏。

京觀  
昌

天王號年龍昇。置百官。典乃悔之。屈丐恥姓鐵弗。遂改爲赫連氏。  
自云徽赫與天連。又號其支庶爲鐵伐氏。云族剛銳如鐵。皆堪伐  
人。晉將劉裕攻長安。屈丐聞而喜曰。姚泓豈能拒裕。裕必剋之。待  
裕去後。吾取之。如拾遺耳。於是秣馬勵兵。休養士卒。及劉裕禽泓。  
留子義真守長安。屈丐伐之。大破義真積人頭。爲京觀。號曰髑髏  
臺。遂僭皇帝於灊上。號年爲自武。定都統萬。勒銘城南。頌其功德。  
以長安爲南郡。性驕虐。視人如艸。蒸土以築城。鐵錐刺入一寸。卽  
殺作人。而并築之所造兵器。匠呈必死。射甲不入。卽斬弓人。如其  
入。便斬鎧匠。殺工匠數千人。常居城上。置弓劍於側。有所嫌忿。手  
自殺之。羣臣忤視者。鑿其目。笑者。決其唇。諫者。謂之誹謗。先截其  
舌。而後斬之。議廢其子瑱。瑱自長安起兵。攻屈丐。丐遣子太原公  
昌。破瑱。殺之。屈丐以昌爲太子。始光二年。屈丐死。昌僭立。昌字還



國一名折屈丐之第二子也。既僭位，改年承光。太武聞屈丐死，諸子相攻，關中大亂。於是西伐，乃以輕騎一萬八千濟河，襲昌。時冬至之日，昌宴饗，王師奄到，上下驚擾，車駕次於黑水，去其城三十餘里。昌乃出戰，太武馳往擊之。昌退走入城，未閉門，軍士乘勝入其西宮，焚其西門，夜宿城北。明日，分軍四出，徙萬餘家而還。後昌遣弟定與司空奚斤相持於長安。太武乘虛西伐，濟君子津，輕騎三萬，倍道兼行。羣臣咸諫曰：「統萬城堅，非一日可拔。今輕軍討之，進不可尅，退無所資，不若步軍攻具。」一時俱往。帝曰：「夫用兵之術，攻城最下，不得已而用之。如其攻具，一時俱往，賊必懼而堅守。若攻不時拔，則食盡兵疲，外無所掠，非上策也。朕以輕騎至其城下，彼先聞有步軍，步從見騎至，必當心閑。朕且羸師以誘之，若得一戰禽之，必矣。所以然者，軍士去家二千里，後有黃河之難，所謂置之死地而後生也。以是決戰，則有餘。攻城則不足，遂行決於黑水，分軍伏於谷，而以少衆至其城下。昌將狄子玉來降，說使人追其弟定。定曰：「城堅峻，未可攻拔，待禽斤等。」然後徐往，內外擊之，有何不濟？昌以爲然。太武惡之，退軍城北，示昌以弱。遣永昌王健及娥清等分騎五千，西掠居人，會軍士負輿，亡入昌城。言官軍糧盡，士卒食菜，輜重在後。步兵未至，擊之爲便。昌信其言，引衆出城，步騎三萬。司徒長孫翰等咸言：「昌步陣難陷，宜避其鋒，且待步兵。」一時奮擊。帝曰：「不然，遠來求賊，恐其不出。今避而不擊，彼奮我弱，非計也。」遂收軍，僞北，引而疲之。昌以爲退，鼓譟而前，舒陣爲翼，行五六里。帝衝之，賊陣不動，稍前行。會有風起，方術官趙倪勸帝更待後日。崔浩叱之，帝乃分騎爲左右，以倚之。帝墜馬，賊已逼。帝騰馬刺殺其尚書斛黎文，殺騎賊十餘人，流矢中帝。帝奮擊不輟，昌軍大



潰不及入城奔投上卦遂剋其城初屈丐奢好修宮室城高十仞基厚三十步上廣十步宮牆五仞其堅可以礪刀斧臺榭高大飛閣相連皆彫鏤圖畫被以綺繡飾以丹青寢極文采帝顧謂左右曰蕞爾小國而用人如此雖欲不亡其可得乎侍御史安頡禽昌帝使侍中古弼迎昌至京師舍之西宮門內給以乘輿之副又詔昌尚始平公主假會稽公封爲秦王坐謀反伏誅昌弟定小字直犢屈丐之第五子也凶暴無賴昌敗定奔於平涼自稱尊號改年勝光定登陰繁山望其本國泣曰先帝以朕承大業者豈有今日之事乎使天假朕年當與卿諸人建季興之業俄而羣狐百數鳴於其側定命射之無所獲惡之曰所見亦大不臧咄咄天道復何言哉定與宋連和遙分河北自恒山以東屬宋恒山以西屬定太武親率輕騎襲平涼定救平涼方陣自固帝四面圍之斷其水艸定不得水引衆下原詔武衛將軍丘眷擊之定衆潰被創單騎遁走收其餘衆乃西保上卦神麇四年爲吐谷渾慕容瑋所襲禽定送京師伏誅

初  
徙河慕容廆字奕洛瓌本出昌黎曾祖莫護跋魏祖率諸部落入居遼西從司馬宣王討公孫氏拜率義王始建王府於棘城之北祖木延母丘儉征高麗有功始號左賢王父涉歸以勲進拜鮮卑單于遷邑遼東涉歸死廆代領部落以遼東僻遠遷於徒河之青山穆帝世頗爲東部之患廆死子晃嗣晃字元真號年爲元年自稱燕王建國二年昭成納晃女爲后四年晃城和龍而都焉征高麗大破之遂入丸都掘高麗王釗父利墓載其屍焚其宮室毀丸都而歸釗後稱臣乃歸其父屍晃死子儁嗣儁字宣英旣襲位號年爲元年聞石氏亂乃礪甲嚴兵將爲進取之計徙都於薊建國



十五年僞僭稱皇帝。置百官。號年天璽。國稱大燕。十六年。自薊遷都於鄴。號年光壽。僞死第三子暉嗣。暉字景茂。號年建熙。暉政無綱紀。有神降於鄴。曰。湘女有聲。與人相接。數日而去。後苻堅遣將王猛伐鄴。禽暉。封新興侯。道武之七年。苻堅敗於淮南。暉叔父垂叛堅。攻苻丕於鄴。暉弟濟北王泓先爲北地長史。聞垂攻鄴。亡奔關東。還屯華陰。自稱雍州牧。濟北王推垂爲丞相。大司馬。吳王堅遣子鉅鹿公叡伐泓。泓弟中山王冲先爲平陽太守。亦起兵河東。奔泓。泓衆至十萬。遣使謂堅求分王天下。堅大怒。責暉。暉叩頭流血。謝堅待之如初。命暉以書招垂及泓。冲。暉密遣使謂泓。勉建大業。可以吳王爲相國。中山王爲太宰。領大司馬。汝可爲大將軍。領司徒。承制封拜。聽吾死問。汝使卽尊位。泓進向長安。年號燕興。泓謀臣高蓋宿勒崇等以泓德望後冲。且持法苛峻。乃殺泓。立冲爲

皇太弟。承制行事。置百官。進據阿房。初。堅之滅燕。冲姊清河公主年十四。有殊色。堅納之。冲年十二。亦有龍陽之姿。堅又幸之。姊弟專寵。長安歌之曰。一雌一雄。雙飛入紫宮。王猛切諫。乃出冲及其母卒。葬之以燕后之禮。長安又謠曰。鳳凰鳳凰。止阿房。時以鳳凰非梧桐不棲。非竹實不食。乃蒔梧桐數千株於阿城。以待鳳凰。冲小字鳳凰。至是阿城終爲堅賊。暉入見堅。謝因言。二子昨婚。欲堅幸第。堅許之。暉出。術士王嘉曰。椎盧作遽。蔭不成。文章會天大雨。不得殺羊。言暉將殺堅而不果也。堅與羣臣莫解。是夜大雨。晨不果。出事發。堅乃誅暉父子及宗族。城內鮮卑無少長男女皆殺之。庾弟運。運孫永字叔明。暉旣爲苻堅所并。永徙於長安。家貧。夫妻常賣繅於市。及暉爲堅所殺。冲乃自稱尊號。以永爲小將軍。冲毒暴及堅出如五將山。冲入長安。縱兵大掠。死者不可勝計。初。堅之



未亂關中。忽然無火而烟氣大起。方數十里。月餘不滅。堅每臨聽。訟觀令民有怨者。舉烟於城北。觀而錄之。長安爲之語曰。欲得必存。當舉烟。關中謠曰。長鞬馬鞭擊左股。太歲南行當復虜。西人呼徙河爲白虜。冲果據長安。樂之忘歸。且以慕容垂威名夙著。跨據山東。憚不敢進。衆咸怨之。登國元年。冲左將軍韓延。因人之怨。殺冲。立冲將段隨爲燕王。改年昌平。冲之入長安。王嘉謂之曰。鳳凰。鳳凰何不高飛還故鄉。無故在此取滅亡。冲敗。其左僕射慕容恒與永潛謀襲殺隨。立宜都王子覲爲燕王。號年建明。率鮮卑男女三十餘萬口。乘輿服御。禮樂器物。去長安而東。以永爲武衛將軍。恒弟護軍將軍韜。陰有貳志。誘覲殺之於臨晉。恒怒去之。永與武衛將軍刁雲率衆攻韜。韜遣司馬宿勤黎逆戰。永執而戮之。韜懼。出奔恒營。恒立慕容冲子望爲帝。改年建平。衆悉去。望奔永。永執望殺之。立慕容泓子忠爲帝。改年建武。忠以永爲太尉。守尚書令。封河東公。東至聞喜。知慕容垂稱尊號。託以農要弗進。築燕熙城。以自固。刁雲等又殺忠。推永爲大都督。大將軍。大單于。雍秦梁涼四州牧。河東王。稱蕃於垂。永進據長子僭稱帝。號年中興。垂攻丁零翟釗於滑臺。釗敗降永。永以釗爲車騎大將軍。東郡王。歲餘謀殺永。永誅之。垂來攻永。永敗爲前驅。所獲垂數而戮之。并斬永公卿已下。刁雲大逸。豆歸等四十餘人。永所統新舊人戶服御圖書器樂珍寶。垂悉獲之。垂字道明。見第五子也。甚見寵愛。常自謂諸弟子曰。此兒闊達好奇。終能破人家。或能成人家。故名霸。字道業。恩遇踰於儁。儁弗能平。及卽王位。以垂墜馬傷齒。改名爲軌。外以慕卻軌爲名。內實惡之。尋以讖記之文。乃去夫。以垂爲名。年十三爲偏將。所在征伐。勇冠三軍。儁平中原。垂爲前驅。累戰有大功。及儁



僭尊號封吳王。後以車騎大將軍敗桓溫於枋頭。威名大震。不容  
於暉。西奔苻堅。堅甚重之。拜冠軍將軍。封賓都侯。堅敗淮南人於  
垂軍。子寶勸垂殺之。垂以堅遇之厚。也不聽。行至洛陽。請求拜墓。  
堅許之。遂起兵攻苻。不於鄴。垂稱燕王。置百官。年號燕元。登國元  
年。垂僭位。號年爲建興。繕宗廟社稷於中山。盡有幽冀平州之地。  
遣使朝貢。三年。道武遣九原公儀使於垂。垂又遣使朝貢。四年。道  
武遣陳公虔使於垂。垂又遣使朝貢。五年。又遣秦王觚使於垂。垂  
留觚不遣。遂絕行人。垂議討慕容永。太史令靳安言於垂曰。彗星  
經尾箕之分。燕當有野死之王。不出五年。其國必亡。歲在鶉火。必  
尅長子。垂乃止。安出而謂人曰。此衆既并。終不能久安。蓋知道武  
之興也。而不敢言。先是。丁零翟遼叛。垂後遣使謝皐。垂不許。遼怒。  
遂自號大魏天王。屯滑臺。與垂相擊。外子釗代之。及垂征尅滑臺。  
釗奔長子。垂議征長子。諸將咸諫。以永國未有豐。請他年。垂將從  
之。垂弟司徒范陽王德固勸垂。垂曰。司徒議與吾同。且吾投老叩  
囊底智。足以尅之。不復留逆賊。以累子孫。乃伐永。尅之十年。垂遣  
其太子寶來寇。始寶之來。垂已有疾。自到五原。道武斷其行路。父  
子問絕。帝乃詭其行人之辭。臨河告之曰。汝父已死。何不遽還。寶  
兄弟聞之。憂怖。以爲信然。於是士卒駭動。初寶至幽州。其所乘車軸  
無故自折。占工靳安以爲大凶。固勸令還。寶怒不從。至是問安。安  
曰。速去可免。寶愈恐。安退告人曰。今將死於他鄉。尸骸委於草野。  
爲烏鳶螻蟻所食。不復見家族。十月。寶燒船夜遁。時河水未成。寶  
謂帝不能度。不設斥候。十一月。天暴風寒。冰合。帝進軍濟河。急追  
之。至參合陂西。靳安言於寶曰。今日西北風動。是軍將至之應。宜  
兼行速去。不然。必危。其夜。帝部分衆軍。東西爲犄角之勢。約勒士



明本亦  
疑一字

卒束馬口銜枚無聲昧爽衆軍齊進日出登山下臨其營寶衆晨  
將東引顧見軍至遂驚擾帝縱騎騰蹕馬者蹶倒冰上寶及諸  
父兄弟軍馬迸散僅以身免寶軍四五萬人一時放仗斂手就羈  
禽其王公文武數千垂復欲來寇太史曰太白夕沒西方數日後  
見東方此爲躁兵先舉者亡垂不從鑿山開道至寶前敗所見積  
骸如丘設祭弔之死者父兄子弟遂皆嗥哭聲震山川垂慚忿嘔  
血發病而還死於上谷寶僭立寶字道裕垂之第四子也少輕果  
無志操好人佞已爲太子砥礪自修垂妻段氏謂垂曰寶姿質雍  
容柔而不斷承平則爲仁明之主處難則爲濟世之雄今託以大  
業未見克昌之美遼西高陽兒之俊賢者宜擇一以樹之趙王麟  
姦詐負氣常有輕寶之心恐難作垂不納寶聞深以爲恨寶既僭  
位年號永康遣麟逼其母段氏自殺段氏怒曰汝兄弟尚逼殺母

安能保社稷吾豈惜死遂自殺寶議以后謀廢嫡稱無母之道不  
宜成喪羣臣咸以爲然寶中書令睦邃執意抗言寶從之而止皇  
始元年道武南伐及尅信都寶大懼夜來犯營帝擊破之寶走中  
山遂奔薊寶子清河王會先守龍城聞寶被圍率衆赴難逢寶於  
路寶分奪其軍以授弟遼西王農等會怒襲農殺之勒兵攻寶寶  
走龍城會追圍之侍御郎高雲襲敗會師會奔中山寶命雲爲子  
封夕陽公會至中山爲慕容普隣所殺寶至龍城垂舅蘭汗拒之  
寶南走奔薊汗復遣迎寶以汗垂之季舅子盛又汗之婿也必謂  
無二乃還龍城汗殺之及子策等百餘人汗自稱大都大單于昌  
昌黎王號年青龍以盛子壻哀而有之盛字道運寶長子也垂封  
爲長樂公寶僭立進爵爲王蘭汗之殺寶也以盛爲侍中左光祿  
大夫盛乃間汗兄弟使相疑害李早衛雙劉志張真等皆盛之舊



昵汗太子穆並引爲腹心盛結早等因汗穆等醉夜襲殺之僭尊號改年爲建平又號年爲長樂盛改稱庶人大王盛以寶閭而不斷遂峻極威刑於是上下震局前將軍段璣等夜鼓噪攻盛傷之遂輦昇殿召叔父河間公熙屬以後事熙未至而死熙字道文小字長生垂之長子也羣臣與盛伯母丁氏議以其家多難宜立長君遂廢盛子定迎熙立之熙立殺定年號光始築龍騰苑起雲山於苑內又起逍遙宮甘露殿連房數百觀閣相交鑿天河渠引水入宮又爲妻苻氏鑿曲光海清涼池季夏盛暑不得休息渴死者大半熙遊城南止大柳樹下若有人呼曰大王且止熙惡之伐其樹下有蛇長丈餘熙盡殺寶諸子改年爲建始又爲其妻起承華殿負土於北門土與穀同價曲軍杜靜載棺詣闕上書極諫熙大怒斬之熙妻當季夏思凍魚喻仲冬須生地黃切責不得加有司大辟苻氏死熙擁其屍僵仆絕息久而乃蘇悲號僻踊斬衰食粥大斂之後復啟而交接制百官臨哭沙門素服令有司案檢有淚者爲忠無淚者臯之羣臣莫不含辛以爲淚及葬熙被髮徒步從轎車毀城門而出長老將謂曰慕容氏自毀其門將不久矣衛中將軍馮跋兄弟閉門拒熙執而殺之立夕陽公雲爲主雲寶之養子也復姓高氏年號正始跋又殺雲自立雲之立也熙幽州刺史上庸公慕容懿以遼西歸降道武以懿爲征東大將軍平州牧昌黎王後坐反伏誅見少子德字玄明雅爲兄垂所重苻堅滅暉以德爲張掖太守垂僭號封范陽王位司徒寶卽位以德鎮鄴大丞相寶旣東走羣僚勸德稱尊號德不從皇始二年旣拔中山道武遣衛王儀攻鄴德南走滑臺自稱燕王號年燕元置百官德冠軍將軍苻廣叛於乞活壘德留兄子和守滑臺率衆攻廣斬之而和



長史李辯殺和以城降魏。德無所據，用其尚書潘聰計，據青齊入都廣固，僭稱尊號。號年建平。女水竭，德聞而惡之，因而寢疾。兄子超請祈女水，德曰：「人君之命，豈女水所知？」乃以超爲太子。德死，超僭立。超字祖明，德兄北海王納之子也。旣僭位，號年太上。超南郊柴燎，焰起而烟不出，靈臺令張光告人曰：「今火盛而烟滅，國其亡乎？」天賜五年，晉將劉裕伐超，超將公孫五樓勸拒之於大峴，不從。裕入大峴，超戰於臨朐，爲裕敗，退還廣固，圍之。廣固鬼夜哭，有流星長十餘丈，隕於廣固城，潰。裕執超，送建康，市斬之。

姚萇字景茂，出於南安赤亭，燒當之後也。祖柯廻，助魏，掎姜維於沓中，以功假綏戎校尉、西羌都督。父弋仲，晉永嘉之亂，東徙榆眉。劉曜以弋仲爲平西將軍，平襄公。後隨石季龍遷於清河，潁頭勒以弋仲爲奮武將軍，封襄平公。弋仲死，子襄代屯於譙城。慕容儼

以襄爲豫州刺史，丹陽公。屯淮南，自稱大將軍，大單于，爲晉將桓溫所敗，奔河東，後爲苻眉所殺。弋仲有子四十二人，萇第二十四。隨兄襄征伐，襄甚奇之。襄敗降於苻堅，從堅征伐，頗有功。堅伐晉，以萇爲龍驤將軍，督並守梁州諸軍事。謂萇曰：「朕本以龍驤建業，龍驤之號，初未假人。今特以相授，山南之事，一以委卿。」堅左將軍竇衝進曰：「王者無戲言，此亦不臧之徵也。」惟陛下察之。堅默然，及慕容泓起兵華澤，堅遣子衛大將軍獻討之。戰敗，爲泓所殺。時萇爲獻司馬，懼，皇奔馬牧，聚衆萬餘，自稱大將軍，大單于。萬年，秦王號年白雀，數月之間，衆至十餘萬，與慕容冲連和，進屯北地。苻堅出五將山，萇執而殺之。登國元年，僭稱皇帝，置百官。國號大秦。年曰建初。改長安曰常安，以其太子興鎮之。自擊苻登於安定，敗之。萇病，夢苻堅將天官使者，鬼兵數百突入營中，萇懼，走後宮。宮人



明本亦如是  
或長殺陛下  
稱下殺陛下  
平者見兄

迎萇刺鬼。誤中萇。陰鬼相謂曰：「正中死處。」拔矛出血石餘，寤而驚悸，遂患陰腫，刺之出血如夢。萇乃狂言，或稱萇殺陛下者。臣兄襄非臣之臯，願不枉法。萇死，子興襲位，秘不發喪。興字子略，萇長子也。既滅苻登，然後發喪行服，僭稱皇帝。年號皇初。天興元年，興去皇帝之號，降稱天王。號年洪始。興尅洛陽，以其弟東平公紹鎮之。三年，興遣使來聘。道武遣謁者侯射、張濟使於興。天興五年夏，興遣其弟義陽公平率衆四萬侵平陽，攻乾壁六十餘日，陷之。七月，車駕親征。八月，次永安。平募道勇將率精騎二百，闖軍爲前鋒。將長孫肥所禽四馬不反。平遂退走。帝急追及於柴壁，圍之。興乃悉舉其衆救平。帝增築重圍，內以防平之出，外以距興之入。又截汾曲爲南北浮橋，乘西岸築圍。帝帥師度蒙院南四十里，逆擊興。興晨行北引，未及安營，大軍卒至。興衆怖擾，帝知興氣挫，乃南絕蒙院之口。東杜新坂之隘，守天度屯賈山，令平水陸路絕。將坐甲而禽之。又令緣汾帶岡樹柵，以衛芻牧者。九月，興從汾西北下，憑壑爲壘，以自固。興又將數千騎乘西橋，官軍鈎取以爲薪蒸。興還壘，道武度其必攻西固，乃命修壘，增廣之。至夜，興果來攻，梯短不及，棄之壘中而還。興又分其衆臨汾爲壘，叩逼水門。興平相望，帝因截水中，興內外隔絕。士衆喪氣，於是平糧盡，窘急。夜悉衆將突西南而出，興列兵汾西，舉烽鼓噪，爲平接援。帝簡諸軍精銳屯汾西，固守南絕水口。興夜聞聲，望平方戰突，免。平聞外鼓，望興攻圍，引接。故但叫呼，虛相應和，莫敢逼圍。平不得出，窮逼乃將二妾赴水死。興安遠將軍不蒙世揚武將軍雷重等將士四千餘人隨平投水。帝令泗水鈎捕，無得免者。平衆三千餘人皆斂手受執。禽興尚書右僕射狄伯友已下四十餘人。興遠來救，自觀其窮力不能免。



舉軍悲號震動山谷數日不止頻遣使請和帝不許乃班師興還  
長安有雀數萬頭鬪於興廟毛羽折落多有死者月餘乃止識者  
曰今雀鬪廟上子孫當有爭亂者乎又興殿有聲如牛鳴有二狐  
入長安一登興殿屋走入宮一入市求之不得永興三年興遣周  
寶來聘五年興遣使來聘并請進女明元許之神瑞元年興遣兼  
散騎常侍尚書吏部郎嚴康來聘二年興遣散騎常侍東武侯姚  
敞尚書姚軌奉其西平公主於明元明元以后禮納之泰常元年  
興死長子泓字元子僭位號年永和晉將劉裕伐泓長驅入關泓  
戰敗請降裕執之於建康斬之

馮跋字文起小字乞直代本出長樂信都慕容永僭號長子以跋  
父安爲將永爲垂所滅安東徙昌黎家於長谷遂同夷俗跋飲酒  
至一石不亂諸弟皆不修行業唯跋恭慎慕容熙僭號以跋爲殿  
中左監稍遷衛中將軍後坐事逃亡既而熙政殘虐人不堪命跋  
乃與從兄萬泥等二十二人結謀跋與二弟乘車使婦人御潛入  
龍城匿於孫護之室以誅熙乃立夕陽公高雲爲主雲以跋爲侍  
中征北大將軍開府儀同三司封武邑公事皆決跋兄弟明元初  
雲爲左右所殺跋乃自立爲燕王置百官號年太平於時永興元  
年也跋撫納契丹等諸落頗來附之明元遣謁者于什門喻之爲  
跋所留太常三年和龍城有赤氣蔽日自寅至申跋太史令張穆  
以爲兵氣勸跋還魏使奉修職貢跋不從明元詔征東大將軍長  
孫道生討之跋嬰城固守道生不尅而還神䴥二年跋有疾其長  
子永先死立次子翼爲世子攝國事勒兵以備非常跋妾宋氏規  
立其子受居深忌翼謂之曰主上疾將瘳奈何代父臨國乎翼遂  
還宋氏矯絕内外遣閹人傳問翼及跋諸子大臣並不得省疾唯



中給事胡福獨得出入專掌禁衛跋疾甚福慮宋氏將成其計乃言於跋弟弘勒兵而入跋驚怖而死弘襲位翼勒兵出戰不利遂死跋有子男百餘人悉爲弘所殺弘字文通跋之少弟也跋立爲尚書右僕射封中山公領中領軍內掌禁衛外總朝政歷位司徒及自立乃與宋氏通和延和元年太武親討之弘嬰城固守其營丘遼東成周樂浪帶方玄菟六郡皆降太武徙其人三萬餘家於幽州其尚書郭深勸之歸誠進女乞爲附庸保守宗廟弘曰負豐在前忿形已露附降取死不如守志更圖所適也先是弘廢其元妻王氏黜世子崇令鎮肥如以後妻慕容氏子曰王仁爲世子崇母弟廣平公朗樂陵公邈相謂曰禍將至矣於是遂出奔遼西勸崇來降崇納之會太武使給事中王德陳示成敗崇遣邈入朝太武封崇遼西王錄其國尚書事遼西十郡承制假授文官尚書刺史武官征虜已下弘遣其將封羽率衆圍崇太武詔永昌王健督諸軍救之封羽又以九城降徙其人三千餘家而還弘遣其尚書高顥請臯乞以季女充掖庭帝許之徵其子王仁入朝弘不遣其散騎常侍劉訓諫弘大怒殺之太武又詔樂平王丕等討之日就蹙削上下危懼弘太常陽峯復勸弘請臯乞降令王仁入侍弘不聽乃密求迎於高麗太延二年高麗遣將葛居盧等率衆迎之弘乃擁其城內士女入於高麗先是其國有狼夜繞城羣嗥如是終歲又有鼠集於城西闕滿數里西行至水則在前者銜馬矢迭相齧尾而度宿軍地然一旬而滅觸地生蛆月餘乃止和龍城生白毛一尺二寸弘至遼東高麗遣使勞之曰龍城王馮君爰適野次士馬勞乎弘慙怒稱制答讓之高麗乃處之於平郭尋徙北豐弘素侮高麗政刑賞罰猶如其國高麗乃奪其侍人質任王仁弘忿



怨之。謀將南奔。太武又徵弘於高麗。乃殺之於北豐。子孫同時死者十餘人。弘子朗。邈。朗子熙。在外戚傳。

乞伏國仁。隴西人也。其先弗如。自漠北南出。五世祖佑隣。并兼諸部。衆漸盛。父司繁。擁部落。降苻堅。堅以爲南單于。又拜鎮西將軍。鎮勇士川。司繁死。國仁爲將軍。及堅敗。國仁叔步頽。叛於隴右。堅令國仁討之。步頽大悅。迎而推之。部衆十餘萬。道武時。私署大都督。大將軍。大單于。秦河二州牧。號年建義。署置官屬。分部內爲十一郡。築勇士城。以都之。國仁死。弟乾歸統事。自署大都督。大將軍。大單于。河南王。改年爲太初。置百官。登國中。遷於金城。城門自壞。乾歸惡之。遷於苑川。尋爲姚興所破。又奔枹罕。遂降姚興。拜爲河州刺史。封歸義侯。尋遣還苑川。乾歸乃背姚興。私稱秦王。置百官。號年更始。遣使請援。元明許之。田于五奚。有梟集其手。尋爲其兄

子公府所殺。子熾盤殺公府。代統任熾盤。自稱大將軍。河南王。改年爲永康。後襲禿髮。僭檀於樂都。滅之。乃私署秦王。置百官。改年爲建弘。後遣其尚書郎莫者。胡積射將軍乞伏。又寅貢金二百斤。請伐赫連昌。太武許之。及統萬事平。熾盤乃遣其叔平遠將軍泥頭弟安遠將軍安度。質於京師。又使其中書侍郎王愷。丞相從事中郎烏訥。闡奉表貢其方物。熾盤死。子慕末統任慕末。字安石。跋既立。改年爲永弘。其尚書隴西辛進。嘗隨熾盤。遊後園。進彈鳥丸。誤傷慕末母面。至是誅進五族二十七人。慕末弟殊羅。蒸熾盤左夫人禿髮氏。慕末知而禁之。殊羅與叔父什質。謀殺慕末。使禿髮氏盜門簾。簾誤門不開。門者以告慕末。收其黨。盡殺之。欲鞭什質。什質曰。我負汝死。不負汝鞭。慕末怒。剗其腹。投屍於河。什質母弟白養及去列。頗有怨言。又殺之。刑政酷濫。內外崩離。部人多叛。後



爲赫連定所逼遣王愷烏訥闐請迎於太武太武許以安定以西平涼以東封之慕末乃焚城邑毀寶器率戶萬五千至高田谷爲赫連定所拘遂保南安太武遣師迎之慕末衛將軍吉毗固諫以爲不宜內徙慕末從之赫連定遣其北平公韋代率衆萬人攻南安城內大饑人相食神麇四年慕末及宗族五百餘人出降送於上邽遂爲定滅

大沮渠蒙遜本張掖臨松盧水人也匈奴有左沮渠官蒙遜之先爲此職羌之酋豪曰大故以官爲氏以大寇之世居盧水爲酋豪遜高祖暉仲歸曾祖遮皆雄健有勇名祖祈復延封伏地王父法弘襲爵苻氏以爲中田護軍蒙遜代父領部曲有勇略多計數頗曉天文爲諸胡所推服呂光自王於涼土使蒙遜自領營人配箱直又以蒙遜叔父羅仇爲西平太守後遣其子慕率羅仇伐乞伏乾歸於枹罕爲乾歸所敗殺之蒙遜求還葬羅仇因聚衆屯金山與從兄晉昌太守男成共推建康太守段業爲使持節大都督龍驤大將軍涼州牧建康公稱神璽元年業以蒙遜爲張掖太守封臨池公男成爲輔國將軍委以軍國之任業又自稱涼王以蒙遜爲尚書左丞忌蒙遜威名微疎遠之天興四年蒙遜內不自安請爲西安太守蒙遜欲激怒其衆乃密誣告男成叛逆業殺之蒙遜泣而告衆陳欲復讎之意男成素有恩信衆情怨憤泣而從之蒙遜因舉兵攻殺業私署使持節大都督大將軍涼州牧張掖公年號永安居張掖是夜涼武招王亦起兵年號庚子永興中蒙遜尅姑臧遷居之改號玄始元年自稱河西王置百官頻遣使朝貢蒙遜寢於新臺閹人王懷祖斫蒙遜傷足蒙遜妻孟氏禽懷祖斬之及聞晉滅姚泓怒甚有校郎言事於蒙遜蒙遜曰汝聞劉裕入關



求書  
搜神記

蒙

敢研研然也。遂殺之。尋稱藩於晉。泰常中。蒙遜尅燉煌。改年承玄。後又稱藩於宋。并求書。宋文帝並給之。蒙遜又就宋司徒王弘求搜神記。弘與之神。嘉中。遣尚書郎宗舒。左常侍高猛。朝貢。上表稱臣。前後貢使相望。後遣子安周內侍。太武遣兼太常李順持節拜蒙遜爲假節。加侍中都督涼州。西域羌戎諸軍事。太傅行征西大將軍。涼州牧。涼王。使崔浩爲冊書。以褒賞之。蒙遜又改義和元年。延和二年。四月。蒙遜死。詔遣使監護喪事。私謚武宣王。蒙遜性淫忌。忍於刑戮。閨庭之中。略無風體。第三子牧健。統任。自稱河西王。遣使請朝命。并遣使通宋。受宋衷授。先是太武遣李順迎蒙遜女爲夫人。會蒙遜死。牧健受蒙遜遺意。送妹於京師。拜爲右昭儀。改稱承和元年。太武又遣李順拜牧健爲使持節。侍中都督涼沙河三州。西域羌戎諸軍事。車騎將軍。開府儀同三司。領護西戎校尉。涼州刺史。河西王。牧健以無功。受賞乃留。順上表乞安平一號。優詔不許。牧健尚太武妹武威公主。遣其相宋繇表謝。獻馬五百匹。黃金百斤。繇又表請公主及牧健母妃后定號。朝議謂禮母以子貴。妻從夫爵。牧健母宜稱河西國太后。公主於國內可稱王后。於京師則稱公主。詔從之。牧健遣建節將軍沮渠旁周朝京師。太武遣侍中古弼尚書李順。賜其侍臣衣服有差。并徵世子封壇人侍牧健。乃遣封壇朝京師。太延五年。太武遣尚書賀羅使涼州。且觀虛實。帝以牧健雖稱藩致貢。而內多乖悖。於是親征之。詔公卿爲書讓之。數其臯十二。官軍濟河。牧健曰。何故尔也。用其左丞姚定國計。不肯出迎。求救於蠕蠕。遣大將董來。萬餘人拒軍於城南。戰退。車駕至姑臧。遣使喻牧健。令出。牧健聞蠕蠕內侵無善。幸車駕返旆。遂嬰城自守。牧健兄子祖。踰城出降。具知其情。太武乃引諸



軍進攻牧健兄子萬年率麾下又來降城拔牧健與左右文武面縛請臯詔釋其縛徙涼州人三萬餘家於京師初太延中有一老父投書於燉煌城東門忽然不見其書紙八字文曰涼王三十年若七年又於震電所得石丹書曰河西河西三十年破帶石樂七年帶石青山名在姑臧南山祀傍泥陷不通牧健征南大將軍董來曰祀豈有知乎遂毀祀伐木通道而行牧健立果七年而滅初牧健淫嫂李氏兄弟三人傳嬖之李與牧健姊共毒公主上遣醫乘傳救公主得愈上徵李氏牧健不遣厚送居於酒泉上大怒既尅猶以妹壻待之其母死以王太妃禮葬焉又爲蒙遜置守冢三十家授牧健征西大將軍王如故初官軍未至之間牧健使人研開府庫取金銀珠玉及珍奇器物不更封閉百姓因之入盜巨細蕩盡有司求賊不得真君八年其所親人及守藏者告之乃窮竟

其事搜其家中悉得所藏器物又告牧健父子多畜毒藥前後隱竊殺人乃有百數姊妹皆爲左道朋行淫佚曾無愧顏始劉賓沙門曰曩無識東入鄯善自云能使鬼療病令婦人多子與鄯善王妹曼頭隨林淫通發覺亡奔涼州蒙遜寵之號曰聖人曩無識以男女交接術教授婦女蒙遜諸女子婦皆往受法太武聞諸行人言曩無識術乃召之蒙遜不遣遂發露其事拷訊殺之至此帝知之於是賜昭儀沮渠氏死誅其宗族唯萬年及祖以前先降得免是年又人告牧健猶與故臣交通謀反詔司徒崔浩就公主第賜牧健死與主決良父乃自裁葬以王禮謚曰哀王及公主薨詔與牧健合葬公主無男有女以國甥得襲母爵爲武威公主蒙遜子季義位東雍州刺史真君中與河東薛安都謀逆召至京師付其兄弟扼殺之萬年祖並以先降萬年拜張掖王祖廣武公後坐謀



逆俱死。初，牧犍之敗，弟樂都太守安周南奔吐谷渾。太武遣鎮南將軍奚眷討之。牧犍弟酒泉太守無諱奔晉昌，乃使弋陽公元潔守酒泉。真君初，無諱圍酒泉，陷之。又圍張掖，不能尅，退保臨松。太武不伐，詔諭之時，永昌王健鎮涼州。無諱使其中尉梁偉詣健求奉酒泉，又送潔及統帥兵出於健軍。二年，太武遣使拜無諱爲征西大將軍、涼州牧、酒泉王，尋以無諱復規叛，遣南陽王奚眷討酒泉，尅之。無諱遂謀度流沙，遣安周西擊鄯善。鄯善欲降，會魏使者勸令拒守，安周不能尅，退保東城。三年春，鄯善王比龍西奔，且末其世子乃從安周。鄯善大亂，無諱遂度流沙，士卒渴死者大半。仍據鄯善。先是，高昌太守闕爽爲李寶舅，唐契所攻，聞無諱至，鄯善使詐降，欲令無諱與唐契相擊，留安周任鄯善從焉。耆東北趣高昌，會蠕蠕殺唐契，爽拒無諱。無諱將衛興奴遂屠其城，爽奔蠕蠕。無諱因留高昌。五年夏，無諱病死。安周立爲蠕蠕所并。

梁帝蕭譽，字理孫，蘭陵人，武帝之孫，昭明太子統之第三子也。幼好學，善屬文。尤長佛義，特爲梁武嘉賞。梁普通中，封曲江縣公。及昭明太子薨，封譽兄弟爲岳陽郡王。位東揚州刺史，領會稽太守。初，昭明卒，梁武捨譽兄弟而立簡文。內常愧之，故寵亞諸子，以會稽人物陰阜一都之會，故有此授，以慰其心。譽旣以其昆季不得爲嗣，常懷不平。又以梁武衰老，朝多秕政，有敗亡之漸，遂蓄聚貨財，交通賓客，招募輕俠，折節下之。其勇敢者多歸附焉。左右遂至數千人，皆厚加資給。大同元年，除西中郎將、雍州刺史、都督五州諸軍事。寧蠻校尉。譽以襄陽形勝之地，又梁武創基之所，時平足以樹根本，時亂足以圖霸功。遂務修刑政。太清二年，梁武以譽兄河東王譽爲湘州刺史，徙湘州刺史張纘爲雍州。纘恃才輕譽，州府迎候。



有關譽深銜之。遂託疾不與相見。後聞侯景作亂。頗陵蹙。續構譽及譽於梁元帝。元帝令其世子方等及王僧辯相繼攻譽。譽告於譽。譽聞之大怒。及梁元將援建業。令所督諸州並發兵赴都。譽遣府司馬劉方貴領兵爲前軍出漢口。及將發。梁元又使諮議參軍劉毅召譽自行。譽不從。而方貴潛與梁元相知。尅期襲譽。未及發。會譽以他事召方貴謀泄。遂據樊城拒命。譽遣軍攻之。梁元乃厚資遣張纘若將述職而密援方貴。纘次大堤而樊城已陷。譽禽方貴兄弟黨與並斬之。譽時以譽危急。乃留諮議參軍蔡大寶守襄陽。率衆伐江陵以救之。梁元大懼。乃遣參軍庾奐謂譽曰。以姪伐叔。逆順安在。譽曰。家兄無辜。屢被攻圍。七父若顧先恩。豈應若是。如能退兵湘水。吾便旋旆襄陽。時攻柵不尅。會大雨暴至。平地四尺。衆頗離心。軍王杜岸弟勿哭及其兒子龍以其屬降於江陵。譽夜遁歸襄陽。器械輜重多沒於健水。譽恐不能自固。乃遣蔡大寶求附庸於西魏。時西魏大統十年也。周文令丞相東閣祭酒榮權使焉。是歲梁元令柳仲禮圖襄陽。譽乃遣妃王氏及世子蔡爲質。請救周文。令榮權報命。仍遣開府楊忠爲援。十六年。忠禽仲禮。平漢東。西魏命譽發喪嗣位。使假散騎常侍鄭孝穆及榮權策命譽爲梁王。乃於襄陽置百官。承制封拜。十七年。留尚書僕射蔡大寶守雍部而朝於京師。周文謂曰。王之來此。頗由榮權。乃召權見曰。權。吉士也。寡人與之從事。未嘗見失信。譽曰。榮常道二國之言。無私故。譽今者得歸。誠魏闕耳。魏恭帝元年。周文命柱國于謹伐江陵。譽以兵會之。及江陵平。周文命譽主梁嗣。居江陵東城。資以江陵一州之地。其襄陽所統盡入於周。譽乃稱皇帝於其國。年號大定。追尊其父統爲昭明皇帝。廟號高宗。統妃蔡氏爲昭德皇



后又尊其所生母龔氏皇太后立妻王氏爲皇后子歸爲皇太子其慶賞刑威官方制度並同王者唯上疏則稱臣奉朝廷正朔至於爵命其下亦依梁氏之舊其戎章勲級則又兼用柱國等官又追贈叔父邵陵王綸太宰謚曰壯武贈兄河東王譽丞相謚曰武桓周文仍置江陵防王統兵居於西城名曰武植周文外云助營備禦內實防營初江陵滅梁元將王琳據湘州志圖匡復及營立琳乃遣其將潘純陁侯方兒來寇營禦之純陁等退歸夏口營之四年營遣其大將軍王操略取王琳之長沙武陵南平等郡五年王琳又遣其將雷文承襲陷監利郡太守大有死之尋而琳與陳人相持稱蕃乞師於營營許之師未出而琳軍敗附於齊是歲其太子歸來朝京師六年四月大雨震前殿崩壓一百餘人七年冬有鵬鳥鳴於寢殿八年二月營終於前殿時年四十四是歲周保定二年也八月葬於平陵謚曰宣皇帝廟號中宗營少有大志不拘小節雖多猜忌而知人善任使撫將士有恩能得其死力性不飲酒安於儉素事母以孝聞又不好聲色尤惡見婦人雖相去數步亦云遙聞其晁經御婦人之衣更不著並皆棄之一幸姬媵病臥累旬又惡見人髮白事之者必方便避之擔輿者冬月必須裹頭夏月則加蓮葉帽其在東揚州頗放誕省覽簿領好爲戲弄之言以此獲譏於世及江陵平宿將尹德毅謂營曰臣聞人主之行與匹夫不同匹夫者飾小行競小廉以取名譽人主者定天下安社稷以成大功今魏虜貪憚罔顧弔伐之義俘囚士庶並克軍實然此等戚屬咸在江東悠悠之人可門到戶說旣塗炭至此咸謂殿下爲之殿下旣殺人父兄孤人子弟人盡讎也又誰與爲國但魏之精銳盡萃於此犒師之禮非無故事若殿下爲設享會固請



于謹等爲歡。彼無我虞。當相率而至。預伏武士。因而斃之。江陵百姓。撫而安之。文武官僚。隨卽銓授。魏人懾息。未敢迭死。僧辯之徒。折簡可致。然後朝服濟江。入踐皇極。續堯復禹。萬世一時。答謂德毅曰。卿此策。非不善也。然魏人待我甚厚。未可背德。若遽爲卿計。則鄧祁侯所謂。人將不食吾餘。旣而闔城長幼。被虜入關。又失襄陽之地。答恨乃曰。不用德毅之言。以至於此。又見邑居殘毀。干戈日用。恥其威略不振。常懷憂憤。乃著愍時賦。以見志焉。居常快快。每誦老馬伏櫪。志在千里。烈士暮年。壯心不已。未嘗不肝衡抱歎。吒者久之。遂以憂憤發背而死。答篤好文義。所著文集十五卷。內典華嚴般若法華金光明義疏三十六卷。並行於世。武帝又命其太子歸嗣位。年號天保。

歸字仁遠。答之第三子也。機辯有文學。善於撫御。能得其下歡心。嗣位之元年。尊其祖母龔太后曰太皇太后。嫡母王皇后曰皇太后。所生曹貴嬪曰皇太妃。其年五月。其太皇太后薨。謚曰宣靜皇后。五年。陳湘州刺史華皎。巴州刺史戴僧朔。並來附。皎送其子玄響爲質於歸。仍請兵伐陳。歸上言其狀。武帝詔衛公直督荊州總管權景宣大將軍元定等赴之。歸亦遣其柱國王操率水軍二萬會皎於巴陵。旣而與陳將吳明徹等戰於沌口。直軍不利。元定遂沒歸大將軍李贍等。亦爲陳人所虜。長沙巴陵並陷於陳。衛公直乃歸皐於歸之柱國殷亮。歸雖以退敗。不獨皐亮。然不敢違命。遂誅之。吳明徹乘勝攻剋歸河東郡。獲其守將許孝敬。明年明徹進寇江陵。引江水灌城。歸出頓紀南。以避其銳。江陵副總管高琳與其尚書僕射王操拒守。歸馬軍主馬武吉徹等擊明徹。退保公安。歸乃還江陵。歸之八年。陳又遣其司空章昭達來寇江陵。總管陸



騰及歸之將士擊走之。昭達又寇竟陵之清泥。歸令其大將軍許世武赴援。大爲昭達所破。初華皎戴僧朔從衛公直與陳人戰。率其麾下數百人歸於歸。歸以皎爲司空。封江夏郡公。僧朔爲車騎將軍。封吳興縣侯。歸之十年。皎將來朝。至襄陽。請衛公直曰。梁主旣江南諸郡人少國貧。朝廷興亡繼絕。理宜資贍。豈使齊桓楚莊獨擅救衛復陳之美。望借數州以裨梁國。直然之。乃遣使言狀。帝許之。詔以基平都三州歸之於歸。及平齊。歸朝於鄴。帝雖以禮接之。然未之重也。歸知之後。因宴承間。乃陳其父荷周文拯救之恩。并叙二國艱虞唇齒犄角之事。辭理辯暢。因涕泣交流。帝亦爲之歔歔。自是大加賞異。禮遇日隆。後帝復與之宴。齊氏故臣叱列長叉亦預焉。帝指謂歸曰。是登聞鼓。朕新也。歸曰。長叉未能輔桀。翻敢吠堯。帝大笑。及酒酣。帝又命琵琶自彈之。仍謂歸曰。當爲梁主盡歡。歸乃起請舞。帝曰。王乃能爲朕舞乎。歸曰。陛下旣親撫五絃。臣何敢不同百獸。帝大悅。賜雜繒萬段。良馬數十匹。并賜齊後主妓妾。及帝所乘五百里駿馬。以遣之。及隋文帝執政。尉遲迥王謙司馬消難等各起兵。時歸將帥皆密請與師。與迥等爲連衡之勢。進可以盡節於周氏。退可以席卷山南。歸以爲不可。俄而消難奔陳。迥等相次破滅。隋文帝旣踐極。恩禮彌厚。遣使賜金五百兩。銀千兩。布帛萬匹。馬五百匹。開皇二年。隋文帝備禮納歸女爲晉王妃。又欲以其子瑒尚蘭陵公主。由是罷江陵總管。歸專制其國。四年。來朝長安。帝甚敬待之。詔歸位在王公之上。歸被服端麗。進退閑雅。天子矚目。百僚傾慕。帝賜歸縑萬匹。珍玩稱是。及還。親執其手。謂之曰。梁主久滯荆楚。未復舊都。朕當振旅長江。相送旋反。歸拜謝而歸。五年五月。寢疾薨。臨終。上表奉辭。并獻所服金裝劍。帝



覽而嗟悼。歸在位二十三年。梁之臣子。葬之顯陵。謚曰孝明皇帝。廟號世宗。歸孝悌慈仁。有君人之量。四時祭享。未嘗不悲慕流涕。性尤儉約。御下有方。境內安之。所著文集及孝經周易義記及大小乘幽微並行於世。文帝又命其太子琮嗣位。

琮字溫文。性倜儻不羈。博學有文義。兼善弓馬。遣人伏地持帖。琮奔馬射之。十發十中。持帖者亦不懼。初封東陽王。尋立爲梁太子。及嗣位。帝賜以璽書。敦勉之。又賜梁之大臣璽書。誠勉之。時琮年號廣運。有識者曰。運之爲字。軍走也。吾君將奔走乎。其年琮遣大將軍戚昕以舟師襲陳公安。不尅而還。文帝徵琮叔父岑入朝。拜大將軍。封懷義公。因留不遣。復置江陵總管以監之。琮所署大將軍許世武密以城召陳將宜黃侯陳紀謀泄。琮誅之。後二年。上徵琮入朝。率臣下二百餘人朝京師。江陵父老莫不殞涕曰。吾君其

不反矣。上以琮來朝。遣武鄉公崔弘度將兵戍之。軍至都州。琮叔父巖及弟瓛等懼弘度掩襲之。遂引陳人至城下。虜居人而叛。於是廢梁國。上遣左僕射高頻安集之。曲赦江陵死辜。給復十年。梁二王各給守基十戶。拜琮柱國。賜爵莒國公。自晉初卽位。歲在乙亥。至歲在丁未。凡三十三載而亡。琮至煬帝卽位。甚見親重。拜內史令。改封梁公。琮之宗族總麻以上。並隨才擢用。於是諸蕭昆弟布列朝廷。琮性澹雅。不以職務自嬰。退朝縱酒而已。內史令楊約與琮同列。帝令約宣旨誠勵。約復以私情諭之。琮曰。琮若復事事則何異公哉。約笑而退。約兄素時爲尚書令。見琮嫁從父妹於鉗耳氏。謂曰。公帝王之族。何乃適妹。鉗耳氏琮曰。前已嫁妹於侯莫陳氏。此復何疑。素曰。鉗耳羌也。侯莫陳虜也。何得相比。琮曰。以羌異虜。未之前聞。素慙而止。琮雖羈旅。見北間豪貴。無所降下。常與



賀若弼深友。既誅，復有童謠曰：蕭蕭亦復起。帝由是忌之，遂廢於家。卒，贈左光祿大夫、子鉉，位襄城通守。復以琮弟子鉅爲梁公。鉅小名曰藏，煬帝甚昵之，以爲千牛。與宇文暉出入宮掖，伺察內外。帝每有遊宴，鉅未嘗不從。遂於宮中多行淫穢。江都之變，爲宇文化及所殺。晉之居帝位，百僚追謚孝惠太子。嚴封安平王，岌封東平王，岑封河間王，後改封吳郡王。琮弟璵、義興王、瑑、晉陵王、瑒、臨海王、珣、南海王、瑒、義安王，以蔡大寶爲股肱。王操爲腹心，魏謏、德尹、正、薛暉、許孝敬、薛宣爲爪牙。甄玄成、劉盈、岑善方、傅淮、褚珪、蔡大業典衆務，張綰以舊齒處顯位。沈重以儒學蒙厚禮，自餘多所獎拔，咸盡其器能。及歸篡業，親賢並用。將相則華皎、殷亮、劉忠義、宗室則蕭欣、蕭翼，人望則蕭確、謝溫、柳洋、王湜、徐岳。外戚則王洋、王誦、殷連。文章則劉孝勝、范迪、沈居游、君公、柳信言。政事則袁敞、

柳莊、蔡延壽、甄翊、皇甫茲，故能保其疆土而和其民人焉。今載晉子蔡等及蔡大寶以下尤著者，附於左。其在梁、陳、隋已有傳及歸諸子未任職者，則不兼錄。

蔡字道遠，晉之長子也。母曰宣靜皇后，晉之爲梁王，立爲世子。尋病卒。及晉稱帝，追謚焉。

巖字義遠，晉第五子也。性仁厚，善撫接。歷尚書令、太尉、太傅。入陳，授東陽州刺史。及陳亡，百姓推巖爲主，爲總管。宇文述所破，伏法於長安。

岌，晉第六子也。性淳和，位至侍中、中衛將軍。歸之五年卒，贈司空，謚曰孝。

岑字智遠，晉第八子也。位至太尉。性簡貴，御下嚴整。及琮嗣位，自以望重，屬尊，頗有不法。故隋文徵入朝，拜大將軍，封懷義郡公。



謝異

璣字欽文。歸第二子也。幼有令譽。能屬文。位荊州刺史。頗有能名。崔弘度兵至都州。璣懼。與其叔父巖奔陳。陳主以爲侍中。吳州刺史甚得物情。三吳父老皆曰。吾君之子。陳亡。吳人推之爲主。吳人見梁武簡文及啓歸等。兄弟中並第三。而踐尊位。璣自以歸第三子。深自矜負。有謝異者。頗知廢興。梁陳之際。言無不驗。江南人甚敬信之。及陳主被禽。異奔璣。由是並爲衆所歸。宇文述之討璣。遣王褒守吳州。自將拒述。述遣兵別道襲褒。褒衣道士服。棄城而遁。璣敗。將左右數人逃於太湖。匿於人家。被執。述送長安。斬之。璣仕隋。尚衣奉御。瑒衛尉卿。祕書監。陶丘侯瑀內史侍郎。河池太守。蔡大寶字敬位。濟陽考城人。祖履。齊尚書祠部郎父點。梁尚書儀曹郎。南兗州別駕。大寶少孤。而篤學不倦。善屬文。初以明經對策。第一。解褐武陵王國左常侍。嘗以書于瑒。射徐勉。勉大賞異。乃令與其子遊處。所有墳籍盡以給之。遂博覽羣書。學無不綜。啓初出第。勉仍薦大寶爲侍讀。兼掌記室。尋除尚書儀曹郎。啓出鎮會稽。大寶詣選曹求諮議。不得。以爲記室。大寶攘臂而出。曰。不爲孫秀非人也。啓蒞襄陽。遷諮議參軍。謀謨皆自大寶出。及梁元與河東王譽結隙。啓令大寶使江陵。以觀之。梁元素知大寶見之甚悅。乃示所制玄覽賦。令注解焉。三日而畢。梁元大嗟賞之。贈遺甚厚。大寶還。白啓云。湘東必有異圖。禍亂將作。不可下援臺城。啓納之。及啓於江陵稱帝。爲侍中。尚書令。參掌選事。進位柱國。軍師將軍。封安豐縣侯。歸嗣位。冊授司空。中書監。中權大將軍。領吏部尚書。固讓司空。許之。加特進。歸之三年卒。及葬。歸三臨其喪。贈司徒。進爵爲公。謚曰文凱。配食啓廟。大寶性嚴整。有智謀。雅達政事。文辭瞻速。啓之章表書記。教令詔冊。並大寶專掌之。啓推心委任。以爲謀。



主時人以答之有大寶猶劉先主之有孔明焉所著文集三十卷及尚書義疏並行於世有四子次子延壽有器識博涉經籍尤善當世之務尚答女宣城公主歷中書郎尚書右丞吏部郎御史中丞從琮入隋授開府儀同三司祕書丞終於成州刺史大寶弟大業字敬道有至行位散騎常侍衛尉卿都官尚書太常卿卒贈金紫光祿大夫謚曰簡有三子允恭最知名位太子舍人梁滅入陳爲尚書庫部郎陳亡仕隋起居舍人

王操字子高其先太原晉陽人答母龔氏之外弟也性敦厚有籌略初爲營外兵參軍親任亞於蔡大寶及答稱帝歷五兵尚書郢州刺史進位柱國封新康縣侯歸嗣位授鎮右將軍尚書僕射及吳明徹爲寇歸出頓紀南操撫循將士莫不用命明徹旣退江陵獲全操之力也遷侍中中衛將軍尚書令開府儀同三司領荊州刺史操旣位居朝右每自挹損深得當時之譽卒歸葬哀於朝堂流涕曰天不使吾平蕩江表何奪吾賢相之速也及葬親祖於瓦官門贈司空進爵爲公謚曰康卽有七子次子衡最知名有才學位中書黃門侍郎

魏苴德襄陽人也有才幹膽勇過人答稱帝進位柱國封上黃縣侯卒贈司空謚曰忠壯進爵爲公歸之五年以苴德配食答廟尹正其先天水人答蒞雍州正爲其府中兵參軍禽張續獲杜岸皆正之力答稱帝除護軍將軍位柱國封新野縣侯卒贈開府儀同三司謚曰剛歸之五年以正配食答廟子德毅多權略位大將軍後以見疑賜死

甄玄成字敬平中山人博達經史善屬文少爲簡文所知以錄事參軍隨答鎮襄陽轉中記室參軍頗參政事以江陵甲兵殷盛遂



懷貳心密書與元帝具申誠款。或有得其書送於啓。啓深信佛法。常願不殺誦法華經人。玄成素誦法華經。遂以此獲免。啓後見之。常曰。甄公好得法華經力。後位吏部尚書。有文集二十卷。子詡少沈敏。開習政事。歷中書舍人。尚書右丞。從琮入隋。授開府儀同三司。終於太府少卿。

岑善方字思義。南陽棘陽人。祖惠甫。給事中。父昶。散騎侍郎。善方有器局。博綜經史。以刑獄參軍。隨啓至襄陽。啓初請內附。以善方兼記室。充使往來。凡數十反。魏恭帝二年。封長寧縣公。及啓稱帝。位散騎常侍。起部尚書。善方性清慎。有當世幹能。故啓委以機密。卒贈太常卿。謚曰敬。所著文集十卷。有七子。並有操行之元之利之象。最知名之元。太子舍人。早卒之利。仕隋。位零陵郡丞之象。仕隋。尚書虞部員外侍郎。邵陵。上宜。渭南。邯鄲四縣令。

宗如周南陽人。有才學。以府僚隨啓。後至度支尚書。如周面狹長。嘗以法華經云。聞經隨喜。面不狹長。嘗戲之曰。卿何爲謗經。如周蹶蹠自陳。不謗。啓又謂之如初。如周懼。出告蔡大寶。大寶知其旨。笑謂之曰。君當不謗餘經。正應不信法華耳。如周乃悟。又嘗有人訴事於如周。謂爲經作如州官也。乃曰。某有屈滯。故來訴如州官。如周曰。爾何小人。敢呼我名。其人慙謝曰。祇言如周官。作如州不知如州官名。如周早知如州官名。如周則不敢喚如周官。作如州如周乃笑曰。令卿自責。見侮反深。衆咸服其寬雅。

袁敞。陳郡人。祖昂。司空。父仕俊。安成內史。敞少有識量。博涉文史。以吏部郎使詣周。時王者以敞班在陳使之後。敞固不從命。曰。昔陳之祖父。乃梁諸侯下吏。盜有江東。今周朝宗萬國。招攜以利。若使梁之行人。在陳之後。便恐變倫失序。豈使臣之所望焉。王者不



能屈遂以狀奏。周武帝善之。乃詔敞與陳使異日而進。使還。以稱旨。遷侍中。轉左戶尚書。從琮入隋。授開府儀同三司。終於譙州刺史。

論曰。自金行運否。中原喪亂。元氏唯天所命。方一函夏。鐵弗徒何之輩。雖非行錄所歸。觀其遽爲割據。亦一時之傑。然而卒至夷滅。可謂魏之驅除。祭主任術好謀。愛賢養士。益有英雄之志。霸王之略焉。及淮海版蕩。骨肉猜貳。擁衆自固。稱藩內款。終能據有全楚。中興頽運。雖土宇殊於舊邦。而位號同於曩日。貽厥自遠。享國雖短。可不謂賢哉。嗣子纂業。增修遺構。賞罰得衷。舉厝有方。密邇寇讎。則威略具舉。朝宗上國。則聲猷遠振。豈非繼世之令主乎。琮大去其邦。因而不反。遂爲外戚。不事自持。益亦守滿之道也。



